Law No. 11/1974 on Water Resource Management and its regulations and institutions referring to as Law No 22/1999 on Regional Administrations and Law No. 25/ 1999 on the Equilibrium Between the Finance of the Central Government and Regional Administrations; (4) the establishment of the network and institutions of the management of the collection of hydrological data at national and provincial levels and the preparation and operation of decision support system (DSS) to help promoting the effective and efficient management of water resources; (5) the improvement in government regulations and other regulations on the exploitation of river areas, especially those in rivers already in critical condition; (6) the preparation and facilitating of the establishment of the corporation of the management of river areas in integration starting from upstream to downstream areas; (7) the realization of the conservation of land and surface water in integration; (8) the control over surface water pollution through regulation and law enforcement especially in areas of water catchment, industries and cities; (9) the exploitation and conservation of the accommodation of dams, lakes, lagoons and other water accommodation buildings; and (10) the conservation of the function of the stream of rivers to improve the maintenance and use of river stream.

#### 7.4. Mineral Resources Utilization Program

The use of mineral resources will provide an optimal result and minimal effect if the exploitation or processing of mineral resources is managed appropriately in accordance with good mining practices. Then, the mining in accordance with good and right norms will support the conservation of mining and prolong/increase the mining age. Therefore, the main objectives of this program are to improve the implementation of mining good and right methods relevant with the condition of the environment and to increase the production of processed commodities and raw materials derived from mining materials as well as reducing imported raw materials,

The targets of this program are: (1) the increase in productive age of the exploitation of mining resource reserves; (2) the decline in negative impacts in the form of environmental damages caused by mining businesses; (3) the opening of more opportunities for autonomous regions to further increase their economies and original regional incomes; (4) the creation of business climate encouraging activities in the extraction of mining materials paying attention to post-mining economic activities; (5) the improving capabilities in providing information on mining resources in the central government and regional administrations by putting the priority on the use of the capabilities of the existing domestic mining and geology centers; (6) the improving capabilities in mining surveys in offshore and ocean areas; and (7) the improving business certainty for people's mining and mining in general.

In the framework of achieving the targets of this program, the main activities to be carried out are: (1) to provide complete and comprehensive data on mining resources and to master adequate technology including the interpretation of the information data; (2) to improve the capabilities of mining personnel or human resources through education at education centers for mining professionals and education professionals; (3) to improve the laboratory facilities and infrastructures as well as the industries supporting the mining industry; (4) to regulate mining activities through the issuance of regulations and the transparent provision of public services; (5) to provide facilities and infrastructures for people's mining activities; (6) to provide information on effective environment and mining technologies; (7) to foster efforts in the conservation of mining resources and nature within mining businesses; and (8) to develop technology and provide mining facilities and infrastructures supported by the capability of the national industry and adequate technology.

Meanwhile, in relation to people's mining business activities, it is necessary to maintain the sustainability of their businesses to provide more jobs. On the other side, it is necessary to observe that the business activities must remain paying attention to the conservation of the nature and environment. Therefore, in improving the development of people's mining businesses, it is necessary to give special attention the businesses through fostering, supervision and technical guiding supporting both economic aspect and natural conservation

#### D. MACRO ECONOMY FRAMEWORK

#### 1. Direction of Macro Economic Policies

The setting up of the framework of macro economy is aimed at providing comprehensive picture on prospects of macro economy for the short and medium terms. In accordance with the mandate of the GBHN for the 1999-2004 period, the directions of macro economic policies are among others: 1) to speed up the rescue and recovery of the economy for reviving the real sector; 2) to make efforts to achieve the reasonable interest rate, controllable inflation, the stable and realistic interest rate; 3) to make sound the State Budget for Revenues and Expenditures by reducing budget deficit, the increase in revenues from just and fair progressive taxes and saving expenditures; 4) to speed up the recapitalization of banks and the restructuring of private debts; 5) to reduce poverty and unemployment by making integrated efforts along with other policies; and 6) to support the development of the system of the people's economy

Therefore, in the short term, macro economic policies are directed to recover the economy. In line with the implementation of other policies, in the medium term, macro economic policies are directed to strengthen the bases for sustainable and just development.

The main challenges facing the development of economy in the short and medium terms is to reduce the elements of uncertainties in the economy mainly driven by the continuing integration of the Indonesian economy with

global ....

global market, the floating of the exchange rate of the rupiah and the increasing demand for decentralization Meanwhile, the national economy is demanded to be able to strengthen the economic resilience capable of preventing the crisis from reoccurring and securing the process of the economic recovery. For the matter, the main steps to be taken are as follows:

- Recovering and strengthening security and political stability. This step is the main prerequisite for the creation of conducive investment climate. The factors of security and political stability are very influential in attracting foreign investment. Meanwhile, the national investment condition not yet recovering is attributed also to the intermediary function of banks not yet working and the restructuring of private debts not yet completed.
- 2) Improving legal certainty. The legal certainty in the field of economy is needed not only for guaranteeing ownership but also for growing fair business practices in economic activities. Legal support is needed for among others promoting fair business competition, developing capital market, facing the era of free trade and speeding up the restructuring of private debts.
- 3) Implementing the principles of good governance. This step is needed for (i) reducing power abuses and deviations such as corruption, collusion and nepotism hampering very much the promotion of healthy business climate, (ii) creating bureaucracy efficient and capable of anticipating the development of economy and people's demand. and (iii) improving the image of Indonesia in the eyes of international community.
- 4) Securing the process of decentralization Decentralization is a national commitment to be realized soon. For the matter, the process needs to be maintained to enable to improve the welfare of the people and not to widen the gap among regions and not to create economic instability. The implementation of decentralization needs: (i) to be based on the principles of staging by among others ensuring the transfer of authority in the management of revenues to regions in balance with the responsibility of spending them, (ii) to be supported by good coordination of various development fields and between the central government and regional administrations.
- 5) Implementing fiscal and monetary policies in integration to drive the economy by keeping to pay attention to economic stability. In 2001, fiscal stimulus is predicted to be still needed. In line with the recovered fiscal sector, the stimulus will gradually be eliminated.
- 6) Restoring the intermediary function of banks. In 2001, the program of the restructuring of banks is expected to be completed. The following main step is to restore the intermediary function of banks to be accompanied by the completion of the restructuring of private debts. Therefore, banking financing for businesses of small and medium scales can work again.
- Speeding up the restructuring of private debts. This step is taken to create synergic and mutually strengthening cooperation between banks and prospective companies. The

effort to be made is to improve the effectiveness of the Jakarta Initiatives and the Indonesian banking Restructuring Agency (IBRA) by strengthening their supporting institutions and instruments. In relation to the matter, the IBRA has been authorized to settle the problem of private debts through haircut and debt-to-equity swap. Then, the IBRA can concentrate efforts in directly dealing with the largest debtors by using national banking services to settle relatively small debts (less than Rp50 billion). Incentives are also given to businesses of small and medium scales wishing to repay their debts (less than Rp5 billion) in the form of the writing-off of the fine of interest and loan principal

8) Speeding up the reallocation of development resources During the crisis taking place, business environment is experiencing basic changes such as the weakening exchange rate of the rupiah and increasing prices to a relatively high level. The changes has resulted in changes in the prospects of industries. Export-oriented business activities made big profits during the crisis thanks to the decreasing exchange rate of the rupiah which improve the competitiveness of national products. Therefore, the reallocation of development resources will be encouraged mainly to increase non-oil/gas exports and tourism services. The steps to be taken are among others the reduction of business barriers such as trade and investment deregulation; training for workers to support the process of the working transfer of human resources and the maintaining and rehabilitation of basic infrastructures to support the smooth production and distribution.

The various main steps are the capital needed to strengthen economic institutions. The success of the restructuring of the institutions is reflected in:

- The improvement in the quality of growth. The economy predicted to grow faster is expected to be able to create jobs for unemployed people increasing in number and to reduce the number of people living under the poverty line.
- 2) The improvement in national productivity The increasing national productivity makes possible for the achievement of high and sustainable economic growth. The sources of the growth relies not only on the accumulation of manpower and capital but also on total factor productivity.
- 3) The improvement in economic resilience. In production side, the various growth sources (including productivity) will strengthen the bases for the national economy. In financing side, the various efforts in the restructuring of institutions results in among others sound banks and the developing capital market will encourage the diversification of national development financing sources. The economic resilience is also reflected in stronger economic fundamentals, including the decreasing government money supply and budget deficit (as the ratio to the Gross Domestic Products (GDP), the maintained equilibrium of balance of payment and the availability of adequate and stable foreign exchange reserves, the strengthening rupiah, low interest rate and controlled inflation.

2 Description (To be continued)
—===(M)===—

Business News 6657/31-8-2001

#### NATIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS (PROPENAS) FOR THE 2000-2004 PERIOD

(Law No. 25/2000 dated November 20, 2000)

f Continued from Business News No. 6657 pages 17A - 22A 1

#### 2. General Description of Economy

Signs of economic recovery have been seen since 1999 as reflected by: the stable exchange rate of the rupiah at Rp7,500 - Rp8,000 per US\$1; the low inflation rate of 2.0%; and the growth of the real sector such as the production of cars and motorbikes, cement, electricity consumption and retail businesses continuing to improve.

The sustainable economic recovery and growth will depend on stability. The inflation is expected to reach 7% - 9% in 2000 and further decrease to 3% - 5% in 2004. The relatively high inflation in the beginning years is driven by the increase in prices controlled by the government (administered prices) such as the price of fuel oil and electricity basic tariff. The increase is difficult to avoid because the maintained prices will make very heavy burden to the state finance.

The economic stability has also been reflected by the low fluctuation of the exchange rate of the rupiah against foreign currencies, especially against the US dollar. Since the free exchange rate regime started to be applied, the stability of the exchange rate of the rupiah can only be affected by fiscal and monetary policies through the control over inflation rate. In general, the fiscal policies implemented in 2001 are still expansive in nature. Meanwhile, the monetary policy is still tight. In the following years, in line with the recovery of banking and real sectors, the direction of the policies will turn around to fiscal sustainability. The combination of fiscal and monetary policies will make price stability under control. In line with the matter, the rupiah is expected to strengthen to Rp6,500 - Rp7,500 per US dollar in 2004.

Prospects of the economy will also be dependent on the export price of Indonesian crude oil. In 2000, the price is expected to stand at US\$26.9 per barrel. In the following years, the price is due to drop gradually to US\$20 per barrel in 2004.

The economic recovery is firstly driven by the increase in the public and government consumption as the stimulus for the economy. In line with the increase in exports, the restoration of intermediary function of banks and the completion of the restructuring program for private debts, the investment mood is expected to begin rising in 2001 as reflected by the role of private investment in driving up the economic growth which started to increase by 1.7% in 2001. In the medium term, the role of private investment in boosting the economic growth will continue to increase by 3.3% in 2004. Meanwhile, the role of the public consumption remains relatively high as the reflection of the increasing income of the people.

Based on the trend above, the national economy is expected to gradually recover and grow sustainably with sufficiently strong bases to face possible upheavals in the future... In 2000 the economy hopely grows by 4% - 5%.. In the period of 2001-2004, the economy is due to keep growing by at the average level of 4.5% - 5 5% up to 6% - 7% annually. Based on the prediction at the constant price of 1998, per capita income is expected to increase to Rp5.6 million, higher than pre-crisis level, Rp5.5 million.

The role of investment-in encouraging the economic growth is expected to grow up. The total ratio of investment to Gross National Product (GDP) dropping to 12.5% in 1999 will rise to 28.3% in 2004. Meanwhile, the private investment decreasing drastically to 7.2% of the GDP in 1999 will improve to 23.8% in 2004.

Investment will be financed by domestic and foreign savings. The share of public savings plunging to 12% in 1999 is expected to improve to 21.2% of the GDP in 2004. Beside the better welfare of the people, the increase in public savings reflects the people's confidence in national banks showing improvement in their performance. Meanwhile, the role of foreign savings in investment financing up to 2004 will remain lower than the precrisis level, 1.1% of GDP. This indicates that efforts to mobilize domestic financing sources continue to be made to finance the need of investment,

The success of the economic development as described above will make economic fundamentals stronger in facing external upheavals in the future. This is reflected in the following macro economic indicators.

First, the controllable balance of payment. The current account recording a surplus during the crisis will change into a deficit as of 2004. The deficit is due to the increase in imports, as a result of the recovery of production activities. In 2003, the deficit will reach 1.1% of GDP. The deficit is still at a safe level and lower than pre-crisis level. But the increase in investment especially in the form of foreign investment will in general maintain the balance of payment. Foreign exchange reserves will continue to increase to an amount equal to 5.3 months of imports in 2004...

Second, the improving fiscal resilience. The state budget is expected to remain suffering huge deficit in first years and then gradually turning to see surplus in 2004. The significantly large deficit of the state budget in the period of time is directed to encourage the recovery of the national economy through fiscal incentives observing that private sector is till in rehabilitation and consolidation. The structural change from deficit to surplus reflects efforts to maintain fiscal sustainability.

Third, the decreasing ratio of government debts to GDP. Government debts covering foreign and domestic ones are expected to drop from 101% of GDP in the fiscal year of 1999/2000 to 46% of GDP in 2004. This indicates that the government continues to strive to be more independent in financing development activities

Fourth, fundamentals of the monetary and financial sectors are strengthening as reflected by the controllable inflation at a rate not far from the international

Business News 6660/7-9-2001

inflation . . . . .

inflation rate; the growing stability of the exchange rate of the rupiah in line with the improving confidence of the people in the rupiah; and the decreasing domestic interest rate in line with the reduced investment risk factors.

Table 1
Summary of Prediction of Macro Economic Framework 1)

		<u> </u>	,			
Indicator		· .	Pr	ojection		
	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Prediction	:	·				
Main Indicator						
Inflation Grow	th.					
Consumers Pri						
Index (%)	2.0	7-9	6-8	5-7	4-6	3-5
Exchange Rate		145	• •	٠,	, 0	J-J
(Rp/US\$)	7,809-	7,000-	6.500-	6.500-	6,500-	6.500
- 4	8,000				0,500	0.500
* **	•		-,	- 200	-	
Change in the	Real					
Exchange Rate	of `		A contract			
the Rupiah (%						
Annually	-6.2	-31	-10.2	-3.9	- <del>9</del> 3	-19
t o Year				دد	2.3	-1.5
1996/1997	62.0	5 <del>4</del> .2	38.5	33.2	20.7	18.4
			30.0		2.0.7	. 10.7
Interest Rate of						
Deposit with						
6 months of						
due period (%)	21.5	12.0	11.2	11.1	11.0	10.9
	-,		4.4.	, <b>4</b> , 4, 1, 1	11.0	10.5
Economic						
Growth (%)	0.3	4-5	4.5-5.5	5-6	6-7	67
Per Capita GDP				.:	U-7	6-7
Nominal (in						
US dollar)	691	760	912	1,011	1,196	1 212
Real (in thou-			712	1,011	1,150	1,312
sand rupiahs)3)	4,785	4,929	5,111	5,328	5,583	5,873
	-	•	-,	-,	حمدرت	3,075
Current Account/						
GDP (%)	4.0	4.8	3.7	18	-0.0	-1.1
Surplus/Deficit of	-4, <u>1,</u>					
State Buget/						
GDP (%) <sup>4)</sup>	-3.9	-3 4	-3.7	-2.2	-0.7	1:5
Government Debts/						
GDP (%) 1)	101.2	99 2	86.3	76.3	63.9	45.7
Foreign Debts	46.3	48.6	41.1	35.5	28.5	24.8
Domestic Debts	54.9	50.5	45.2	40.7	35.4	20.8
Cantaile, stain						
Contribution						
to Economic	_					
Growth Contribution	`*					
Contribution						
to Economic	0.5					
Growth (%)	0.3		4.5-5.5	5-6	6-7	6-7
Consumption	2.6	0.9	1.0	2.6	3.0	3.8
By the People	2.5	1.4	1.8	2.6	30	3.8
By the	0.0	٥-				
Government	00	-0.5	-08	-0.0	-0.1	0.0

				200		*	
Indicator	Projection						
110,000	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Investment	-5.3	0.4	2.0	2.6	3.6	3.1	
Public (includi	ing		•				
change in							
stock)	-5.6	0.6	1.7	2.4	3.1	3,3	
Government	0.4	-0.2	0.3	0.2	0.5	-0.2	
Exports, Net	3.0	3.2	2.2	0.5	-0.2	-0.2	
Exports	-11.3	13	23	1.1	0.8	1.0	
Imports	143	1.9	0.1	-0.6	-0.1	-1.3	
investment and							
Sources of Finan-		,					
ing (%) (the Ratio	n	n.					
o GDP)	•						
Total Investment					•		
(including change							
in stock)	12.5	19.3	20.5	22.2	24.7	30.5	
Government	5.3	4.7	49	4.8	24.7 5.1	28.3	
Public	7.2	14.6	15.7			4.5	
	/··~	1-1.0	14,7	17.4	19.6	23.8	
Total Savings	12.5	19.3	20.5	22.2	24.7	28.3	
National Savings	13.3	24.1	24.2	24.0	24.7	27.2	
Government	17	0.3	1.1	2.7	4.5	5.9	
Public	11.6	23.8	23.1	21.3	20.2	21.2	
Foreign Savings	-0.8	-4.8	-3.7	-1.8	0.0	1.1	
150000000000000000000000000000000000000	44 F		-	1,0	UU	11	

Ihe difference of one digit behind the point to the number of addition results from the rounding of figures

2) The positive sign shows depreciation and negative sign indicates appreciation

33 Based on the prediction at the constant price of 1998

4) The year of 1999 is the fiscal year of 1999/2000 (April 1, 1999 - March 31, 2000) Meanwhile, the fiscal year of 2000 is effective for the period of April 1, 2000 - December 31, 2000 In 2001 and then, the fiscal year is the same as the calender year

#### 3. The Structure of the Economy

The national economy for the medium term is expected to become more efficient. The higher efficient economy will be reflected by the decrease in the figure of incremental capital-output ratio (ICOR). In the period of 2000-2004, ICOR is predicted to continue dropping gradually from 4.4% to around 2.0%. In line with that, the level of the economic productivity measured by total factor productivity (TFP) <sup>2)</sup> will also improve. <sup>3)</sup> In the period of 2000-2004, the TFP is predicted to contribute by an average of 1.6% per year as the result of reforming programs in all sectors.

The sectors driving the recovery of the economy for the first phase are among others sectors playing role in meeting the public consumption; sectors with high local added values and export orientation such as agriculture including animal husbandry and fishery; labor-intensive industrial sector such as foods, beverages, tobacco,

Business News 6660/7-9-2001

<u>textile . . . . .</u>

لاد

textile leather goods and food wear. The whole sectors and sub-sectors have grown in 1999.

In the period of 2000-2004, the sector of agriculture is expected to grow by 1.4-2.9 percent, higher than the growth of 2.0 percent made in the last ten years (see Table 2) The high growth reflects intention to further empower the people's economy mostly based on agriculture mainly fishery, animal husbandry and plantation.

In the short term, non-oil/gas processing industry will become the main driver of the economy. In the period of 2000-2004, the industry is expected to grow at the average of 1.9 percent annually, lower that the growth of 12.5 percent made five years before the crisis. In line with the intention to further empower the people's economy, labor-intensive industry will remain playing great role. So will agricultural processing industry already managing to escape the crisis in 1999, earlier than other sectors.

With the composition mentioned above, the process of the transformation of the economy expected to bring Indonesia to become an industrial country will take place again with the agricultural sector serving as the basis of the development. The role of the agricultural sector improving during the crisis will decrease again. In 1999, the sector gave a contribution of 19.5 percent to the national economy or three percent higher that made before the crisis. In 2004, the growth of sector will drop again to 17 percent. Meanwhile, processing industry recording a decrease its growth during the crisis is expected to gradually rise again to 26.8 percent in 2004.

Economic growth will create jobs. A national labor survey conducted in 1999 revealed six million of labor force were open unemployment. At the annual average growth rate of 5.7 percent during the period of 2000-2004, the economy is expected to provide jobs for 11 million people. In 2004 the number of opened jobless will gradually be reduced to only 5.1 percent of the labor force.

Table 2
Prediction of Economic Structure 1)

Y			Pro	jection		,
Indicator	1999	2000	2001	2002	2003	2004
GDP Growth (%)			-54.1			
Agriculture	2.1	1 4	25	2.5	2.7	2.9
Processing						
Industry	2.6	48	64	73	8.4	92
Non-Oil/Gas	22	5.5	6.9	7.9	9 2	10.0
Others	-1.2	5.3	5 5	6.0	6 2	6.4
GDP Distribu-		4				
tion (%)		, ,				-
Agriculture	19 5	18 3	18 1	17.8	175	170
Processing	. **					
Industry	25.4	25.5	25.7	26.0	26 4	26 8
Non-Oil/Gas	22 4	22 2	22.5	22 9	23 4	24.1
Others	55 1	56 2	56.2	56.2	56 2	56 2
			*		:	
Labor Force						
Jobs						
(In million						
people	88.8	90.9	92.9	95 1	975	99 8
Agriculture -	38 4	37.6	37.3	37 1	36.8	36.4
Distribution (%	) 43 2	41 4	40.2	39,1	378	36.5
Processing	4					
Industry 11	5 1	16	. 11.8	12 1	12.9	13.8
Distribution	13 0	128	12.7	12.7	13.2	13.8
Others	38.9	41:7	43.7	45.8	47.8	49.5
Distribution	43.8	45.8	47.1	48.2	. 49.0	49.6
Unemployment	-		•			
Opened (%) 1)	6.4	6 2	6.0	5.7	5.4	4.1

- D The difference of one digit behind a point to the addition is made because of rounding off of figures.
- Opened jobless is labor force never working and trying to get jobs or already working but then quitting or fired for a circumstance, and trying to get jobs.

During the crisis, the sector of agriculture provides jobs in an increasing number, indicating that the sector can become the backbone of economic activities in the society. In line with the recovery of economy, part of labors in the sector of agriculture will move to the sector of industry and services. In the period of 2000-2004, the productivity of the agricultural labors is expected to increase 3.5 percent annually. Meanwhile, the productivity of the labors in the sector of processing industry is expected to move up by 3.4 percent annually.

In line with the recovery of economy, the creation of new jobs, systematic inter-development field measures and efforts to eradicate poverty, the number of people living in poverty is expected to drop to 4.0 percent in 2000 from 18.2 percent in 1999.

Ihe figure of ICOR indicates the amount of investment needed to increase per unit GDP
 Ihe calculation uses a formula:
 ICOR<sub>1</sub> = (I<sub>1-1</sub>/(GDP<sub>1</sub> - GDP<sub>1-1</sub>)

<sup>2)</sup> IPT reflects the contribution of economic productivity to growth, besides capital and labor force, which can come from the improving quality of labor force and technology in the economy.

The calculation uses a formula: /Y/Y = O(/K/K) + B(/L/L) + IFP, where O and B respectively show the elasticity of the growth of capital and labor force towards the GDP growth. The production function is assumed as *constant return to scale* O(O + B = 1)

In the period of post deregulation (1988-1991), TFP give contribution of 1 0 percent, while five years before the crisis (1992-1996), the contribution is negative namely minus 0.9 percent.

#### 4. Balance of Payment

The prediction of the balance of payment of Indonesia, as can be seen in table 3, is made based on tow basic assumptions namely the development of the world economy and domestic macro economy. The assumption on the international economic development covers economic growth, especially in developed countries, inflation rate, interest rate and the parity rate of the currencies of developed countries. The prediction of the balance of payment is domestically related to the targets and the pattern of the growth of the economy, the prediction of investment and its financing sources both domestic and international.

In the last two years, the current account enjoyed significantly huge surplus thank to lower decrease of nonoil/gas imports than that of exports and the increasing price of crude oil in international market in 1999. The decrease in non-oil/gas imports was caused mainly by the sluggish economic activities and the rejection of letters of credits (L/C) from Indonesia by foreign banks following the worsening international confidence on national banks. Meanwhile, some problems hampering non-oil/gas exports are among others the disturbed procurement of imported goods so as to affect much the exports of goods with import content at high level, difficulties in getting containers and working capitals, low efficiency level causing weak competitiveness of national products compared to those from Asian countries, dumping allegation by export destination countries and the decreasing prices of prime export commodities.

In the period of five years to come, non-oil/gas export barriers is expected to gradually be settled. The total value of exports is expected to escalate by an average of 10.4 percent annually from US\$51.2 billion in 1999 to US\$83.5 billion in 2004. The non-oil/gas exports is expected to rise by an average of 11.9 percent annually from US\$41 billion in 1999 to US\$72 billion in 2004 with the largest contribution from processing industry. In line with the recovery of the economy, non-oil/gas exports continues to go upward by an average of 15.3 percent from US\$26.6 billion in 1999 to US\$54.2 billion in 2004. In the sector of services, revenues earned from tourism are expected to improve so as to be able to become one of foreign exchange earners. But, the high level of debt repayment attributed to the increasing amount of government debts is expected to remain playing its role in enlarging deficit in the balance of services.

With such a trend, the balance of current accounts is expected to see surplus in the period of up to 2003 and deficit in 2004. The deficit will reach 1.1 percent of GDP, lower than that before the crisis.

On the side of the balance of capital accounts, the outflow of capital continued to take place as of 1997 to 1998 and 1999. However, the amount of outflowing capital was smaller in 2000-2001 in line with the progress made in the restructuring of private debts. Foreign investment is expected to move to better condition. The flow of net private capital is expected to start to see surplus in 2002.

The flow of net government capital booked surplus of US\$2.5 billion in 1999 thank to mainly debt rescheduling through Paris Club up to March 2002 Program loans provided as of 1997 for the recovery of the Indonesian economy remained at a large amount in 2000, and will be reduced in 2001. In general, the surplus of the balance of government capitals will remain to continue in line with the reduced amount of program loans and the increasing repayment of government debts and loans from the International Monetary Fund (IMF).

Table 3
Prediction of Balance of Payment 10
(US\$ billion)

·		ودد	DimOn				
Indicator		,	P	rojectio	n .		•
***************************************	1999	2000	2001	2002	2003	2004	•
Exports	51.2	61 1	63.9	698	75.9	83 5	•
Oil/Gas	10 3	14.6	12.2	12.3	11.9	11 5	
Non-Oil/Gas	41.0	46 5	51.6	57.4	64 0	72.0	37A
(Growth)	-4 6	13.5	11.0	11.2	11.5	12 5	
Imports	-30.6	-35.6	-39.3	-45.3	-52.3	-59.3	
Oil/Gas	-4.0	-4 9	-4.2	-4.7	-5 1	-5 1	
Non-Oil/Gas	-26.6	-30.6	-35.1	-40.6	-47.2	-54 2	
(Growth)	-84	15.0	14.4	16.0	16.1	14.9	
i. 9		1.		·		4	
Services	-14.9	-17.9	-17.3	-20 5	-23.7	-27.5	
Repayment of Interest of Go-			: -	- 4			
vernment Debts	-3.2	-3.5	-3.6	-3.4	3.3	-3 2	
Current Accounts	5.8	7.6	7.2	3.9	-0.1	-3.3	
Balance of		:					
Capital Flow	-74	-11.3	-6.4	0.6	3. <i>7</i>		
Government	2.5	-0.1	-0.5	-18		5.1	
Inflow	6.6	4.3	4,9	4.1	-17		
Outflow	<b>-4</b> 1	-4 4	-5.5		4.1	4.0	
Private	-99	-11.2	-5.9	-5.9	-58	-5 6	
Net Foreign	1.4	1.5		2.4	5.4	6.9	1
Others	-72	-5.8	-0.2 -2.8	-1.1 0.4	-13 2.4	-0.7 2.7	13
Exceptional	•						
Financing	29	3.8	3.0				
Net IMF	14	1.5	2.8	-0 4	-03	-1.7	
Rescheduling	15	2.4	-0.2	-1.1	-1.3	-0.7	
	1.3	2.4	30	0.7	0.0	0,0	
Overall Balance Foreign Exchange	1.2	0 2	3 6	4 1	23	1.1	
Reserves 2) (In Months of	27.1	27 2	308	34.9	373	38 4	
Imports) Net Foreign Ex-	71	6 1	6.5	6 4	59	5.3	
change Reserves	16.9	18.2	22.1	27.3	309	יי כי	
	148 1	137.6	133.9	134.1	136.5	32.7 141 0	
ment 3) 4)	75 9	778	800	ס לל	74.0	77.6	
Private	73.3 72.2	778 59.8	53.9	77.8	74 9	72.6	
111146	44	J3 0	22.3	56.3	617	68 4	

Business News 6660/7-9-2001

<u>1 The . . . . .</u>

- 1) The difference of one digit behind a point to the addition is made by rounding off figures
- As of 2000, reserved assets replace gross foreign reserves.
- 3) Including Loans from IMF.
- 49 In March 2000 Bank Indonesia re-evaluated the amount of foreign loans in line with the strengthening US dollar against the Japanese yen. The re-evaluation decreased the amount of government debts from US\$77.1 billion to US\$75.3 billion.

The figures of the balance of capital flow is formulated conservatively mainly in the prediction of private capital flow. First, the outflow of private capital during the period of 1997-1999 amounting to some US\$30 billion is predicted to be difficult to inflow again in full. Second, the flow of private capital is expected to be in deficit until 2001 because the capital inflow can not cover the capital outflow though part of private debts has been rescheduled. Third, though foreign investment is expected to increase, the flow of net private capital is predicted to remain lower than that before crisis.

In general, the balance of payment will be in surplus until 2004. The balance of the flow of capital still in deficit in 2001 will be covered by current account surplus with such figures on the balance of current account and capital flow, reserved assets are expected to continue to rise and become the cushion for the possible fluctuation of the rupiah. With the repayment of government and private debts, foreign debts are expected to decrease not only in its percentage of the GDP but also in absolute.

#### 5 State Finance

In 2001, policies on state finance are directed to create limited fiscal stimulus to support the recovery of the economy. In the following years, policies are directed to realize the fiscal sustainability. The direction of the policies is reflected by the huge deficit of the state budget in the first years of projection, which gradually turns into surplus in 2004 (see Table 4).

. 0

<sup>4</sup> Table 4 shows that fiscal stimulus is expected in 2001 as indicated by positive fiscal impulse which will turn into contracting in the years to come (as reflection of efforts to achieve fiscal sustainability). Despite the contraction, the recovery of the economy will not be disturbed in line with the recovery of banking and real sectors.

On the side of revenues, efforts in increasing tax revenues continues to be made. Tax revenues are expected to increase to 5% of the GDP in the period of 1999-2004. Steps to be taken are to simplify tax administration, eliminate various tax exemptions and improve law enforcement. Meanwhile, the role of oil and gas revenues (tax and nontax) will be reduced<sup>5</sup>

On the side of state expenditures, the main steps taken for supporting fiscal sustainability are as follows:

- 1. To press the cost of banking restructuring. The process of the recapitalization of banks financed by the government is expected to be completed in 2000. Then, policies to keep the stable prices of goods are expected to create low interest rate so as to reduce the repayment of the interest of bonds issued in the framework of banking recapitalization. The efforts to make banks sound again are vital to make possible for the disbursement of banking loans to support economic activities
- To gradually eliminate subsidy. Oil subsidy has so far not been directed to the people living in poverty. The expenditure saving can be used for development spending directed to the people of low income. Targeted subsidy is expected to be maintained.
- 3 To control soaring budget for government employees' spending. Though the improvement in the income of government employees is very important in order to provide better services for the people, the budget is limited for financing it. Therefore, the improvement in government employees' spending must be accompanied by the reforming of bureaucracy.
- 4. To restrict development spending. Development spending is restricted only for productive, crucial and urgent activities. In relation to the circumstance, the scale of priority in development expenditure must be sharpened.

On the side of deficit financing, through policies on the reduction of the burden of foreign loans, it is necessary to mobilize domestic financing. Based on Law No. 23/1999 on Bank Indonesia, sources of financing from the central bank for the government is not made possible any more. Therefore, financing sources will be mobilized by:

- Making efforts to realize asset recovery maximally as possible to reach 70% of the total assets controlled by the IBRA by 2004.
- 2 Optimizing revenues from privatization of state enterprises with the main objective to improve the soundness of the enterprises and, in particular, and the national economy, in general.
- Issuing bonds. In issuing the bonds, infrastructures will be prepared and national macro condition will be considered intensively. The issuance of government bonds is expected to start in 2004.

In brief, the prediction above is relevant with the mandate of the GBHN for the 1999-2004 period to realize a more healthy state budget by reducing dependency on foreign loans. In the prediction, it is necessary to make notes that the process of the transition to the equilibrium between the finance of the central government and regional administrations, efforts will be made to ensure

Business News 6660/7-9-2001

the transition . . . . .

the transition taking place in accordance with the principles of the management of policies guaranteeing economic stability. First, the granting of state revenues from the central government to regional administrations both in the form of transfer and the granting of authority in the management of the revenues must be initiated by the granting of responsibility for the spending of the revenues. Second, financial loans by regions are restricted to a level not endangering macro economic stability and in line with the fiscal sustainability. With the principles, the picture of macro economy does not change (for instance, in the deficit of the state budget and government foreign debts). The change probably takes place in the composition of revenues and spending

Table 4
Prediction of State Budget for Revenues and Expenditures 1) 2)
(% of GDP)

Indicator	Projection					
	1999	2000	2001	2002	2003	2004
A. State Revenues	3					
and Grants	15.9	19.4	17.3	17.9	18.6	10.2
<ol> <li>Tax Revenues</li> </ol>	10.6	11.3	12.3	13.6	14.8	19.3 16.0
a. Income Tax	6.0	5.8	6.7	7.2	7.8	8.6
Oil/Gas	1.2	1.6	1.3	1.1	1.0	0.8
Non-Oil/Ga	is4 8	4.2	5.4	6.1	6.9	7.7
b. VAT	2.9	3.3	3.3	3.7	4.1	4.5
c Others	17	2 2	23	2.7	2.8	2.9
2 Non-Tax						-
Revenues	5.3	7.9	4.9	43	2.0	2.0
a Oil/Gas	3.8	6.0	3.5	3.2	3.8	3.3
b Nort-Oil/Gas	1.5	1.9	1 4	1.2	27 12	2.4 0.9
B State			4		•	
Expenditures	19 8 🦠	22.8	21 0	21.0	10.1	
1 Routine		-2.0	21 0	21.0	19.4	179
Expenditures:	L53	17.9	16.1	15.3	14.2	13.4
a Restructur-		•		-5	11.4	T2'Z
ing of Banks	2.1	3.7	4.0	3.5	7.4	
b Employees'		J.,	70	2.2	31	2.6
Expenditures						
(Central and						
	46	5.1	- 4			
	5.5	51 55	54	6.4	6.9	7.2
	3.3 3.1	36	3.4	2.4	15	12
2 001013	<b>у</b> Т	30	3.3	29	2.8	2.6
2. Development						
- ·	45	4.9	4.8	48	5.0	4.4

Indicator			Р	rojectio	n	
	1999	2000	2001	2002	2003	2004
C.Surplus/Deficit	-3 9	-3 4	-3 7	-2 2	-07	-1 5
D. Financing	3.9	3.4	3.7	22	0.2	
1 Domestic	1.8	1.7	2.3	2.6	0.7	-1.5
a. Banking b. Non-Bank	-00	-0.5	0.0	0.0	1.3 0.0	-1.4 00
(Net) Sale of Bank	18	2.2	23	26	1.3	-1.4
ing Assets <sup>3)</sup> Sale of Asset	5	19	1.9	2.4	2.0	18
and/or Reduction of Bonds		-		1 2		
Privatiza- tion Amorti	0.3	0.3	0 4	0.5	0.5	93
zation (-) Addition/	0.0	00	00	1.3	1.2	3.7
Reduction of Bonds <sup>4)</sup>	_	• •	-	_	_	<b>-</b> 9 3
2 Foreign (Net) a Fund	2.1	17	14	-0.4	-0 6	-0 1
Absorption	3.8	2.6	26	1.9	1.6	1.6
b Amortization -	1/	-0.9	-1.1	-2.3-	2:2	-17
Memorandum	4					
Fiscal Impulse <sup>5)</sup> ( Government	0.5	-0.5	0.2-1	5 -	1.4	-2.0
Debts 10:	12	99 2	86.3	76 3	639	45.7

1) The difference of one digit behind a point from addition figures are made because of the rounding off of figures.

Relevant with fiscal year, the year of 1999 reflects the fiscal year of 1999/2000, effective as of April 1, 1999 to March 31, 2000. The fiscal year of 2000 is effective as of April 1 to 31 December, 2001 and so on in accordance with the calendar year effective from January 1 to December 31

Based on the assumption of the asset recovery rate of 30%.
Obtained from additional asset recovery rate of 40% in maxi-

mal efforts to achieve the asset recovery rate of 70%.

Positive indicates that the impact of change in policies becomes more expansive, while negative reflects more contracting impact.

#### 6 Monetary

Monetary figures presented here are not targets but a description consistent with the prediction of the national economy covering among others inflation rate, interest rate and the exchange rate of the rupiah.

In 2001, Bank Indonesia set the growth of core inflation at the average of 4-5 percent. This target is predicted to be in accordance with the condition of economic fundamentals and can directly be affected by monetary policies. With the government plan to increase the salaries of government employees, reduce oil subsidy and adjust the tariff of services controlled by the government, the inflation rate of 2001 will be at 6-8 percent. In the

Business News 6660/7-9-2001

following ....

With the assumption that the exchange rate of the rupiah gradually strengthening and the prices of crude oil in international market drop, oil and gas revenues continue to decrease in their percentage of the GDP

following years, the contribution of price hike due to government policies on prices and incomes (non-core inflation) is expected to get smaller so the inflation is more affected by core inflation drivers. With the implementation of the increasingly consistent monetary policies, core inflation is expected to drop, interest rate will also decrease thank to the decrease in the premium interest rate.

During the crisis in 1998, the premium interest rate in Indonesia jumped high, triggered by rating made by international rating institutions including Standard & Poors (S&P), which rated CCC+ for loans in foreign currencies. In general the rating indicate that Indonesia's capability to repay debts is doubted. In 2000 the country risk of Indonesia was pushed down to SD (Selected Default), meaning that Indonesia was considered not able to repay part of its debts. In the beginning of October, 2000, the rate of debts of long and short terms as well as in foreign currencies and rupiah increased. The rate of Indonesia for long term and short foreign currency rating of Indonesia rose respectively from SD to B- and from SD

to C. Meanwhile, the local currency rating improved from B- to B Besides, S&P also granted stable outlook for all of the ratings

The economic development in 1999 improved in 1999 as reflected by the decreasing interest rate of timed deposit with due period of 6 months to 21.5 percent. In 2000, the interest rate of the deposits is expected to drop to 12 percent, justifying the indication that the process of stabilization took place. With serious efforts to reform the economy, the premium interest rate is expected to continue moving down, which will then gradually cause decrease in interest rate. The development of interest rate is also not separated from the fluctuation of the exchange rate of the rupiah. Through control over inflation, the rupiah is expected to gradually strengthen and get stable at the average of Rp6,500-Rp7,500 per US dollar.

E. MATRIX (To be continued)

JAN

### NATIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS (PROPENAS) FOR THE 2000-2004 PERIOD

(Law No. 25/2000 dated November 20, 2000) [ Continued from Business News No. 6660 pages 23A - 29A ]

#### E. MATRIX OF POLICIES ON NATIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS

No ——	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs	Indicators
	Making efforts to provide feasible life based on humanity in justice for the people, mainly for the poor and neglected children by developing the system of social assurance fund through government programs and growing businesses and creativity of the people in which its distribution is handled by effective and efficient bureaucracy and stipulated by law (Point 4, Economy)	Basic Necessity for poor families	<ol> <li>The decreasing percentage of poor population to some 4 percent from that in 1999</li> <li>The development of the behaviors of poor families affordable prices</li> <li>The availability of education services for poor families through scholarships</li> <li>The availability of health services for poor families at afforded prices</li> <li>The availability of clean water, sanitation and resettlement at the prices afforded by poor families</li> </ol>
	Making various integrated efforts to speed up the process of the lifting up the people from poverty and reduce the number of jobless people increasing as the impact of the crisis (point 21, Economy)	2 The developing of Business Cul- ture of Poor Families	<ol> <li>The establishment of education and training to improve the skills of poor families</li> <li>The development of the behaviors of poor families oriented to productive businesses</li> <li>The increasing number of profitable and sustainable productive businesses</li> <li>The availability of transmigration resettlement for transmigrants of farmers agricultural workers not possessing farming land</li> </ol>
a iii la p fi	Developing the labor system comprehensively and in integration directed to the improvement in the competitiveness and independence of abors, the improvement in waging, the improvement in welfare, working protection and reedom of union (point 21, Economy)	uca .	<ol> <li>The creation of jobs in various business fields for both men and women</li> <li>The decreasing number of open jobless people</li> <li>The decreasing number of semi-jobless people through the provision of additional working hours</li> <li>The availability of accurate information on labor market</li> <li>The availability of accurate information on international labor market</li> <li>The increasing revenues in foreign exchanges</li> </ol>
pr br pr	nproving the quantity and quality of the accement of labors abroad by observing labor competence, protection and advocacy anaged in integration and preventing the expitation of labors from taking place (point of Economy)	Productivity of Labors	The availability of male and female labors with with high quality, productivity and competitiveness The establishment of labor certification and accreditation institutions The creation of the standardization and certification of the competence of labors The improving relevance, quality and efficiency of labor training The improving productivity of labors

No	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs	Indicators
	Making efforts to provide feasible life based on humanity in justice for the people, mainly for poor people and neglected children by developing the system of social assurance fund through government programs and growing businesses and creativity of the people whose distribution is handled by effective and efficient bureaucracy and stipulated by law (point 4, Economy)	5. Protection and Development of Labor Insti- tutions	<ol> <li>The creation of working and business security</li> <li>The improving welfare of labors and their families</li> <li>The establishment of labor institutions in companies</li> <li>The improving protection, supervision and enforcement of laws and regulations mainly those related to women</li> <li>The assurance of labors' condition, safety and health</li> </ol>
)	5. Developing the system of labor social assurance for all labors to get adequate protection, security and working safety whose management involves the go-vernment, companies and labors (point 1 c, Social and Culture)	6 Development of the System of Social As- surance	<ol> <li>The availability of the framework of the management of the comprehensive system of social assurance</li> <li>The improving awareness of the people, government apparatus and businessmen on the importance of social assurance programs</li> </ol>
	Developing land policies to improve the use of land in a just, transparent and productive manner by prioritizing the rights of local people including the rights of traditional community and basing on harmonized and balanced space planning (point 16, Economy)	7 Social Insur- ance	<ol> <li>The increasing number of population and families protected by social insurance programs</li> <li>The availability of sound and efficient institutions operating the programs</li> <li>The availability of laws capable of protecting the participants and operators of social insurance programs</li> <li>The improving awareness of the people, government apparatus and businessmen on the importance of social insurance programs</li> </ol>
)	8. Developing the system of the people's economy based on market mechanism upholding justice and the principles of fair competition, promoting economic growth, justice values, social interests life quality, environmental and sustainable development so as to ensure the protection of consumers' rights and fair treatment for all people (point 1, Economy)	8 Space Planning (discussed in Chapter IX: Regional Development)	The indicators of the performance of this program are further discussed in Chapter Regional Development
	9 Developing global-oriented economy in accordance with the progress of technology by developing competitive edges based on comparative advantages as a maritime and agrarian country in accordance with each region's competentententence and prime commodities mainly of agriculture in broad sense, forestry, maritime, mining, tourism and home industries and home-made handicrafts (point 5, Economy)	9 Land Management (discussed in Chapter IX: Regional Deve- lopment)	The indicators of the performance of this program are further discussed in Chapter Regional Development

No.	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs	Indicators	
10	Empowering businessmen of small and medium scales and cooperatives to make them efficient, productive and highly competitive by creating conducive business climate and as many business opportunities as possible. The assistance of facilities selectively provided by the government mainly in the form of protection from unfair competition, education and training, business and technological information, initial capital and business location (point 11, Economy)	10 Development of Agribusi- nesses	<ol> <li>The improving productivity, quality and production of prime commodities of food crops, horticulture, animal husbandry, fishery, plantation and forestry</li> <li>The increasing number of job and business opportunities in villages</li> <li>The increasing exports of agricultural and forestry products</li> <li>The increasing investment in agriculture forestry</li> <li>The improving buying power of farmers</li> </ol>	
11	Speeding up development in villages in the framework of the empowerment of the people mainly farmers and fishermen through the provision of infrastructures for the development of agribusinesses, home industries, home-made handicrafts, the development of institutions, the mastery of technology and the use of natural resources (point 1.d, Regional Development)	11. The Improve- ment in Food Resilience	<ol> <li>The increasing production and availability of rice in sustainability and the increasing production, availability and consumption of food as non-rice carbohydrate sources and food as protein sources</li> <li>The increasing diversity of quality of food consumption by the people and the decreasing consumption of per capita rice</li> <li>The increasing the score of the Pattern of Expectancy and the decreasing number of</li> </ol>	<b>9</b>
	$P = \frac{n}{2} + $		families prone to food shortage and mal- nutrition	
			<ul> <li>4 The improving productivity and quality of food marketed</li> <li>5 The decreasing volume of imported food stuff and the increasing volume of local food as import substitution</li> <li>6 The developing food industry and bases</li> <li>7 The increasing private investment in developing food businesses</li> <li>8 The creation of the system of fishery businesses which is mutually supporting between fishing and cultivated fishery to support food resilience</li> </ul>	
12	Developing the system of food resilience based on the diversity of food stuff resources, local institutions and culture in the framework of ensuring the availability of food and nutrition in a quantity and quality needed by the people at affordable prices by taking into account the increase in the incomes of farmers and fishermen as well as the increase in the production as regulated by laws (point 14, Economy)	12 Water resour- ce develop- ment	<ol> <li>The realization of the description of the tasks and authority of the central government, the administrations of province, regencies and mayoralties in the management irrigation based on the granting of authority in making decisions to social organizations in charge of irrigation management in the management of irrigation network</li> <li>The improving empowerment of social organizations in charge of irrigation management through the improvement in negotiation and techniques in operating the administration of irrigation to enable them to accept the broader authority in the management of irrigation</li> <li>The increasing realization of the granting of authority in the democratic management of of irrigation network</li> </ol>	<b>3</b>

No Direction of Policies in GBHN covered

National Programs

Indicators

- The realization of the restructuring of the financing of the management of irrigation network (operation and maintenance, rehabilitation and improvement)
- 5 The development of activities of agriculture, agribusiness and those in villages as well as the achievement of food resilience through the improvement in effectiveness and efficiency as well as the expansion of irrigation network including swamp reclamation network to support the improvement in the incomes and welfare of farmers
- 6 The realization of the protection of irrigation land from land conversion through the enforcement of law and regulations including the implementation of space planning
- 7 The increasing availability of water to meet the need of water in resettlements, cities, industries and other non-agricultural activities
- 8 The improving effectiveness and efficiency of the operation, maintenance and developmen of infrastructures for controlling flood and the abrasion of coastal areas
- 9 The improving maintenance, reparation and development of dams, lakes, lagoons, pools and other water accommodation constructions
- 10. The improving administration and improvement river streams to maintain their functions and improve their benefits
- 11 The improvement in the integration of the use of land and surface water and the integration of the control over land surface water pollution

- 13 Improving the development and maintenance of public facilities and infrastructures including transportation, telecommunication, energy and electricity as well as clean water to encourage the even distribution of development, meet the need of the people at affordable prices and open open the isolation of inland and remote areas (point 17, Economy)
- 14 Speeding up development in villages in the framework of the empowerment of the people mainly farmers and fishermen through the provision of infrastructures for the development of the system of agribusiness, home industries and home-made handicrafts, the development of institutions, the mastery of technology and the use of natural resources (point 1.d, Regional Development)

Business News 6663/14-9-2001

		14A	
No.	Direction of Policies in GBHN covered	National Program	nc
	Developing a populist economic system based on market mechanism which promotes justice and the principles of fair competition and con- sidering economic growth.	1. The Creation of Conducive Business Cli-	The improving effectiveness of policies and regulations.
	to environment and in sustainability so as to ensure the same working and business opportunities, protection of the side of th	mate	<ol> <li>The decreasing cost of transactions by busi- nesses of small and medium scales and cooperatives</li> </ol>
	ers, and fair treatment for all people (point 1, Economy)		3. The increasing diversity of businesses
b b	Developing policies on industry, trade and investment in the framework of improving global competitiveness by opening the accessibility in the same level for all the people and egions to get job and we the	2. The Improve- ment in the Access to Pro-	The increasing coverage and quality of services of supporting institutions
t! e:	nrough the development of competitive edges	ductive Resources	The increasing supporting business     The developing business partnership
al	atural and human resources by eliminating I forms of discriminatory treatment and barers (point 10, Economy)		The improving economic use of cooperatives for their members
eff ati bu ver for ope con and bus	inpowering businessmen of small and medium ales and cooperatives to make them more ficient, productive and competitive by creng conducive business climate and as many siness opportunities as possible. The goment selectively provides assistance in the m of facilities for the businessmen and coeratives through the protection from unfair inpetition, education and training, business it technological information, capital and iness locations (point 11, Economy)	3. The develop- ing of Entre- preneurship and Business- men of Small and Medium and Co-opera- tives Possess- ing Competi- tive Edges	The improving entrepreneurship     The developing products of businesses of small and medium scales and cooperatives high added values and export orientation
for i and ling of ti rate	eding up the safeguarding and recovering the economy to revive real sector especially businessmen of small and medium scales cooperatives through efforts in control-inflation, the stability of the exchange rate the rupiah at a realistic level, reasonable of interest and the liquidity relevant with demand (point 22, Economy)		1 <b>e</b>
Deve vestnoal co acces worki he p ecial atura	cloping policies on industry, trade and in- nent in the framework of improving glo- competitiveness by opening the same estibility for all people and regions to get ing and business opportunities through romotion of competitive advantages es- lly those relying on the advantages of all and human resources by eliminating ims of discriminatory treatment and bar- (point 10, Economy)		

Direction of Policies in GBHN covered

No.

National Programs

Indicators

- 6. Empowering companies of small and medium scales and cooperatives to make them more efficient, productive and competitive by creating conducive business climate and as many business opportunities as possible. The government selectively provides assistance in the form of facilities through protection from unfair competition, education and training, the provision of business and technological information, capital and business locations (point 11, Economy)
- 7 Empowering businessmen of small and medium scales and cooperatives to make them more efficient, productive and competitive by creating conducive business climate and as many business opportunities as possible. The government selectively provide assistance in the form of facilities through the provision of protection from unfair competition, education and training, business and technological information, capital and business locations (point 11, Economy)
- 8. Developing partnership relation in the form of inter-relationship mutually supporting and beneficial between cooperatives, private sector and state enterprises as well as between businesses of small, medium and large scales in the framework of strengthening the structure of the national economy (point 13, Economy)
- 9 Improving the mastery, development and use of science and technology including national technology by businesses especially those of small and medium scales and cooperatives to improve the competitiveness of products relying on local resources
- 3 1 Managing policies on macro and micro economies in coordination synergy to set reasonable rate of interest, controlled inflation rate, stable and realistic exchange rate of the rupiah; provide basic necessity mainly food and housing for the people; provide adequate and affordable public facilities; and smoothen transparent, easy and quick licensing (point 6, Economy)
  - 2. Speeding up the safeguarding and recovering of the economy in order to revive real sector especially for businessmen of small and medium scales and co-operatives through control over inflation, the stabilization of the exchange rate of the rupiah at realistic level, reasonable interest rate and the availability of liquidity in accordance with demand (point 22, Economy)
- 1 The Improvement in the Coordination in Maintaining Economic Stability
- The achievement of targeted inflation rate for the medium term, approaching world inflation rate of some 3-5 percent
- 2. The achievement of the increasing economic growth of some 6-7 percent in 2004
- 2. The Increasing of Sate Revenues
- 1. The ratio of tax revenues to the GDP reaches 16 percent in 2004.
- 2. The Control over off budget revenues

Business News 6663/14-9-2001

3. Developing . . . . .

	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs Indicate
	Developing fiscal policies by considering the principles of transparency, discipline, justice efficiency and effectiveness to increase state revenues and reduce dependence on foreign Deans (point 7, Economy)	3 The Improvement in the Effectiveness of State Expenditures Management  1. The gradually decreasing subsidy in its process of the GDP centage to the GDP centage to the GDP tures Management of balanced budget in 200 ment.
; !	Making sound the State Budget for Revenues and Expenditures by reducing the budget deficit through the improvement in budget discipline, the gradual reduction of subsidy and foreign loans, the increasing of progressive tax revenues in justice and fairness as well as the saving of expenditures (point 23, Economy)	4 The Management of Government Foreign Loans  2 The decreasing number of systemic problems in projects financed by foreign loans and celed  4 The debt service ratio of the government is expected to reach 10 percent in end-2004  5 The ratio of government foreign and domestic debts to the GDP is expected to decrease to 46 percent in 2004.  6 The improving management of debts in efficiency and effectiveness by reducing the number of leakages and the use of priority
rie cie ob the lat	ent way. The mechanism and procedures of taining foreign loans must be approved by the House of Representatives (DPR) and regued by law (point 9, Economy)	of scales  1. The increasing number and types of services provided by financial institutions for the people 2. In medium term, banks' Capital Adequate Ratio (CAR) is expected reach 3.0 percent. 3. Non-performing loans is expected to reach 5.0 percent in the medium term.
Int Bar cou who	king negotiations and speeding up the re- ucturing of foreign debts together with the ernational Monetary Fund (IMF), World nk; other financial institutions and donor entries by consi-dering national capability, use realization is executed transparently consulted to DPR (point 26, Economy)	Banking Restructuring  1. The recapitalization of banks financed by the government has been completed in 2000  2. No bank is capitalized with government fund more than once:  3. Banking CAR will be an adequate level of minimally 4.0 percent in 2000 and 8.0 percent in 2001.  4. Non-performing loans will reach 5.0 percent in 2001.  5. The performance of the Indonesian Banking Restructuring Agency (IPPA)
to m	ble, fair and efficient in serving the people economic activities (point 24, Economy)	with the recovery rate of 70 percent in 2004.  1. The increasing number of companies already restructuring their debts 2. The achievement of the rate of asset recovery from the restructuring by the IBRA, through among others divestment. The asset recovery is optimized to reach 70 percent in 2004.  3. The availability of complete, accurate and

8 Executing the restructuring of state assets mainly those acquired from the liquidation of banks and companies in the framework of improving the efficiency and productivity in

No.

banks and companies in the framework of improving the efficiency and productivity in transparency and the realization is consulted to DPR. State assets are regulated by law. (point 25, Economy)

Direction of Policies in GBHN covered

- 9 Speeding up the recapitalization of banking sector and the restructuring of private debts in transpa-rency to make them sound, reliable, fair and efficient in serving the people and economic activities (point 24, Economy)
- 10 Developing fiscal policies by considering the principles of transparency, discipline, justice, efficiency and effectiveness to increase state revenues and reduce dependence on foreign loans (point 7, Economy)
- 11 Making sound the State Budget for Revenues and Expenditures by reducing budget deficit through the improvement in budget discipline, gradual reduction of subsidy and foreign loans, the increasing of progressive tax revenues in justice and fairness and the saving of expenditures (point 23, Economy)
- 4 1 Pro-actively having negotiations and bilateral and multilateral economic cooperation in the of increasing the volume and value of exports mainly from the sector of industries relying on natural resources and encouraging financial and direct foreign investments without hurting national interests (point 27, Economy)
  - 2. Developing the system of the people's economy based on market mechanism upholding justice and the principles of fair competition and promoting economic growth, justice values, social interests, life quality, development friendly to environment and in sustainability so as to ensure the same working and business opportunities, protection of the rights of consumers and fair treatment for all the people (point 1, Economy)

National Programs

Indicators

- 8. The Implementation of the Equilibrium between the Finance of the Central Government and Regional Administrations
- The gradual realization of inter-regional allocation of balanced funds capable of supporting regional finance for meeting the basic need of the people and the implementation of regional authority
- The realization of fiscal decentralization in line with efforts to decrease the deficit of the State Budget for Revenues and Expenditures

1 The Development of Exports

- The increasing volume and value of exports of mainly non-oil/gas products to an average 11.9 percent in the period of 2000-2004
- The increasing variety of export products mainly industrial products on the basis of agriculture, mining and maritime
- The increasing contribution of businesses of small and medium scales to exports
- 4. The improving effectiveness of international trade institutions
- 2. The Structuring and Strengthening of Bases for Production and Distribution
- 1. The increasing added values of the sector of production and distribution
- 2. The increasing business productivity
- 3. The increasing use of local resources
- 4 The increasing contribution of added values of industries located outside Java Island

No. Direction of Policies in GBHN covered National Programs Indicators 3 Developing globally-oriented economy in ac-1. The implementation of laws supporting the cordance with technological progress by de-3 The Strengthveloping competitive advantages based on creation of competitive climate ening of the 2. The decreasing import duties in the framecomparative advantages as a maritime and Regulating of agrarian country in accordance with each work of supporting industrialization strategies Competitive region's competence and prime commodities 3 The decreasing barriers in investment mainly Nonmainly of agriculture in broad sense, forestry, direct foreign investment Discriminatory maritime, mining, tourism, home industries and 4. The availability of the mechanism and comhome-made handicrafts (point 5, Economy) Climate munication forum for business development 5. The developing networks of information on 4 Developing policies on industry, trade and inmarket and technology for production and vestment in the framework of improving glodistribution activities bal competitiveness by opening the accessibility for all people and regions to get working 4. The Strength-1 The decreasing import duties and discrimiand business opportunities through the proening of Marnatory treatment motion of competitive advantages mainly those ket Institu-2. The availability of laws and regulations suprelying on natural and human resources by tions porting the development of trade on goods eliminating all forms of discriminatory treatand services ment and barriers (point 10, Economy) 5. The Develop-The indicator of this program is further dis-5. Developing laws and regulations supporting ment of Tourcussed in Chapter: Development of Social-Culeconomic activities in facing the era of free ism discussed trade without hurting national interests (point in Chapter VIII : Development 7, Law) of Social-Culture 6. Optimizing the role of the government in 6. The Improvecorrecting imperfectness of market by elimi-1. The availability of regulations on tax relief ment in Scinating all barriers hampering market mechaon the cost of research and development ence and Businism through regulations, public services, subas well as the procurement of equipment nesses 2. The availability of regulations facilitating sidies and incentives carried out transparently units of research and development to proand regulated by law mote partnership with businesses 7. Developing globally-oriented economy in ac-3. The availability of more flexible regulations cordance with the progress of technology by on the use of fund from the provision of developing competitive advantages based on technological services comparative advantages as a maritime and 4. The availability of regulations facilitating the agrarian country in relevance with each region's spin-off of research and development incompetence and prime commodities mainly in stitutions agriculture in broad sense, forestry, maritime 5. The increasing number of companies posmining, tourism, home industries and homesessing research and development units made handicrafts (point 5, Economy) 6. The increasing contribution of businesses the financing of research and develop-8 Making Indonesia's traditional arts and cultures ment as the media for the development of national 7. The increasing number of venture capital tourism and promoting them abroad to enable companies them to function as the media for international 8. The increasing number of entrepreneurs as friendship (point 2.g, Social and Culture) the the result of spin-off 9 The increasing number of entrepreneurs us-9. Developing tourism through the approach of the united and integrated system which is ining technological services, mainly busiter-discipliner and participatory in nature by nesses of small and medium scales and cousing the criteria of economical, ergonomic, operatives and/or those relying local resocial and cultural, energy saving, natural consources 10 The availability of basic, sectoral and speservation and harmless to environment (point cific, which are complete, accurate and on

Business News 6663/14-9-2001

2 h, Social and Culture)

40.	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs	Indicators
10	Developing globally-oriented economy in accordance with the progress of technology for by developing competitive advantages based on comparative advantages as a maritime and agrarian country in relevance with each region's competence and prime commodities mainly those of agriculture in broad sense, forestry, maritime, mining, tourism, home industry and home-made handicrafts (point 5, Economy)	7 Dissemination of Information on Technology	The availability of information on business opportunities and the improvement in the added values of technology for various industries and regions mainly those relying local resources     The availability of assistance of information on technology as the compliment to various business credit schemes mainly for businesses of small and medium scales and cooperatives     The increasing of entrepreneurs using information on technology as the compliment to various business credit schemes mainly for businesses of small and medium scales and cooperatives
1	of science and technology including national technology in businesses especially businesses of small and medium scales and cooperatives to improve the competitiveness of products relying local resources (point 20, Economy)		mation on technology and/or technological services
5. 1	Developing policies on industry, trade and investment in the framework of improving the global competitiveness by opening the same accessibility for all the people and regions to get working and business opportunities through the development of competitive advantages based mainly on the advantages of natural and human resources by eliminating all forms of discriminatory treatment and barriers (point 10, Economy)	The Increasing     of Foreign and     Domestic Investment	<ol> <li>The increasing number and value of foreign and domestic investment</li> <li>The availability of more efficient and effective procedures of investment</li> <li>The increasing investment in various regions</li> <li>The decreasing incremental capital output ratio (ICOR) in investment</li> </ol>
2	Proactively carrying out negotiations and bilateral and multilateral economic cooperation in the framework of increasing the volume and value of exports mainly from the sector of industry relying on natural resources and attracting financial and direct foreign in investment without hurting national businessmen (point 27, Economy)	The Structur- ing of Capital Market Institu- tions	<ol> <li>The improving role of capital market in economic activities</li> <li>The improving participation of the people in capital market activities</li> <li>The implementation of international standards</li> <li>The establishment of an independent capital market supervisory institution</li> <li>The enforcement of legal certainty</li> </ol>
3	Developing capital sound, transparent and effi- cient capital market and improving the imple- mentation of laws and regulations in accordance with an international standard and supervised by an independent institution (point 8, Economy)	3. The Restruc- turing of State Enterprises	<ol> <li>The achievement of the sound financial condition of state enterprises</li> <li>The availability of opportunities for operational cooperation and the revitalization of strategistate enterprises which are not in sound condition</li> </ol>
	Structuring state enterprises in a transparent, efficient and professional manner mainly those whose businesses are related to public interests, moving in the provision of public facilities, defense and security industry and other business activities not run by private sector and cooperatives. The existence of state enterprises is stipulated by law (coint 12 Francew)	·	3. The increasing state revenues from the threshold of the improvement in added values of government investment and privatization of state enterprises.

lated by law (point 12, Economy)

No. Direction of Policies in GBHN covered

National Programs

Indicators

- 5 Making sound state/regional enterprises mainly those whose businesses are related to public interests. State enterprises whose businesses are not related to public interests are encouraged to be privatized through capital market (point 28, Economy)
- 6. 1 Improving the development and maintenance of public facilities and infrastructures including transportation, telecommunication, energy and electricity and clean water to encourage even development distribution, provide services for the people in meeting their needs at afforded prices and open the isolation of inland and remote areas (point 17, Economy)

1000 1000 1000

- 1 Maintaining the Level of the Provision of Services on the Use of Facilities and Infrastructures
- 1 The increasing number of infrastructures maintained and operating
- 2. The increasing capacity, frequency and period of adequate services
- 3 The increasing use of resources (% or unit number)
- 4. The improving the efficiency of the system of infrastructure networks (% or unit number)
- 5. The increasing capacity of infrastructures
- 6. The increasing productivity of infrastructures
- 7 The improving quality of services meeting the standards
- 8. The improving safety of services on the use of infrastructures

- Developing sound and fair competition and preventing the occurrence of monopolistic market structure and other distorted market structure hurting the society (point 2, Economy)
- 3. Optimizing the role of the government in correcting the imperfectness of market by eliminating all barriers hampering market mechanism through regulations, public services, subsidies and incentives carried out transparently and regulated by law (point 3, Economy)
- 4. Developing policies on industry, trade and investment in the framework of improving global competitiveness by opening the same accessibility for all the people and regions to get working and business opportunities through competitive advantages mainly based on the advantages of natural and human resources by eliminating all forms of discriminatory treatment and barriers (point 10, Economy)
- 5 Structuring state enterprises in an efficient and professional manner, mainly those whose businesses related to public interests moving in the provision of public facilities, defense and security industry, management of strategic assets and other business activities not run by private sector and cooperatives. The existence and management of state enterprises are stipulated by law (point 12, Economy)

ing 1. The improving efficiency of the management of services on the use of infrastructures

 $\langle \gamma \rangle^{1}$ 

- The completion of the formulation of regulations and laws supporting the restructuring/ reforming the sector to improve transparency, accountability and efficiency (Law on Electricity, Law on Roads, Law on Infrastructures, and so on)
- 3 The improving enforcement of law
- The implementation of competitive, transparent and afforded tariff system(mutually beneficial)
- 5 The implementation of subsidy system in each sector, which is effective and efficient
- The improving performance of state enterprises in the field of infrastructures
- 7 The increasing number of sound state enterprises
- 8. The increasing state enterprises from state enterprises in the field of infrastructures
- 9 The improving resources in the field of infrastructures
- 10 The improving the competitiveness of prime sectors through cost efficiency in the provision of supporting services on the use of infrastructures
- 11 The increasing number of new private investors in the development and management of the provision of services on the union of infrastructures

2 Continuing
the Restructuring and
Reforming
Programs in
the Field of
Facilities and
Infrastructures

Business News 6663/14-9-2001

	1		
3	1	21A	
 No.	Direction of Policies in GBHN covered	National Programs	Indicators
6	Increasing the provision and use of energy sources and electricity at relatively cheap prices and friendly to environment as well as in sustainability, whose management is regulated by law (point 15, Economy)  Optimizing the role of the government in correcting the imperfectness of market by eliminating all barriers hampering market mechanism through regulation, public services subsi-		<ul> <li>12 The increasing number of new private investment in the field of infrastructures</li> <li>13 The establishment of an independent council stipulating the tariff and prices of each sector</li> <li>1 The increasingly afforded tariff in accordance with the incomes (buying power) of the people</li> <li>2 The reducing isolation of areas from the provision of services on the use of infrastructures</li> </ul>
8	dies and incentives carried out transparently and regulated by law (point 3, Economy)  Improving the development and maintenance of public facilities and infrastructures including	Use of Trans- portation Fa- cilities and In- frastructures	
j	transportation, telecommunication, energy and electricity and clean water to encourage the even distribution of development, serving the people in meeting their need at afforded prices and open the isolation of inland and remote areas (point 17, Economy)	4 The Develop- ment of Trans- portation Fa- cilities and In- frastructures	<ol> <li>The improving condition of the network of national, provincial and regency roads</li> <li>The increasing market share of national shipping fleet both in domestic and international cargo</li> <li>The decreasing number of accidents</li> <li>The increasing average speed of the provision of transportation services at the first cor-</li> </ol>
÷			ridor 5 The increasing percentage of on-time shipping schedules 6 The improving productivity of transportation 7 The increasing loading number/capacity of transportation means
			<ul> <li>8 The increasing number of new regular shipping routes in remote and crowded areas</li> <li>9 The completion of the formulation of laws and regulations on integrated transportation to support the restructuring/reforming of the sector to improve transparency, accountabil-</li> </ul>
			ity and efficiency  10 The implementation of the system of policies on competitive, transparent and afforded (mutually beneficial) prices  11 The establishment of an independent agency in charge of stipulating tariff and prices of transportation services  12 The increasing number of new private investment in the field of transportation
7.	Developing the system of the people's economy based on market mechanism upholding justice and the principles of fair competition and promoting economic growth, justice values, social interests, quality of life, development friendly to environment and in sustainability so as to ensure the same business and working opportunities, the protection of the rights of consumers and fair treatment for all the people (point 1, Economy)		<ol> <li>The realization of the improvement in the income of the people and fishermen in coasta areas and remote islands</li> <li>The realization of the increase in the real value of resources of coastal areas and small is lands as well as fishery, and the improvemen in the role of maritime products and service</li> <li>The realization of the strengthening of the status of coastal areas and small islands</li> </ol>

١o.	Direction of Policies in GBHN covered	National Program	Indicators
2	Developing globally oriented economy by developing competitive advantages based on comparative advantages as a maritime and agrarian country in accordance with each region's competence and prime products mainly of agriculture in broad sense, forestry, mining tourism, home industry and home-made handicrafts (point 5, Economy)		<ol> <li>The realization of the improvement of the people-based management in efforts for the rehabilitation and conservation of coral stones and other resources</li> <li>The realization of the improvement in the awareness and understanding of the people on the management and use of coastal and maritime resources in sustainability</li> <li>The realization of the improvement in the role</li> </ol>
3	Improving the development and maintenance of public facilities and infrastructures including transportation, telecommunication, energy and electricity and clean water to improve the even distribution of development, serve the people in meeting their need at affords prices and open the isolation of inland and remote areas		of protected and conservation maritime areas in the economy of the people in coastal and maritime areas  7 The realization of the increase in investment and business opportunities in the the field of maritime  8 The implementation of decentralization en-
4	(point 17, Economy)  Speeding up development in villages in the framework of empowering the people mainly farmers and fishermen through the provision of infrastructures for the development of the sys-		couraging the efficient and sustainable management of coastal and maritime resources  9. The integration of the development of land, coastal and water areas in the unity of regional development  10. The realization of the increase in the use of
	tem of agribusiness, home industries and home- made handicrafts, the development of institu- tions, the mastery of technology and the use of natural resources (point 1.d, Regional Devel- opment)		small island, coral reef and their inhabitants and fishery resources for the the people at optimum and in sustainability  11 The realization of the improvement in the supervision of the use of fishery, coastal and maritime resources
5	Managing natural resources and maintaining its supporting power to provide benefits for the improvement in the welfare of the people from generation to generation (point 1, Natural Resources and Environment)	2. The Develop- ment and Management of Forests and	<ol> <li>The improving management of less productive forest land and the developing people forests</li> <li>The increasing real value of forestry produce</li> </ol>
	Improving the use of the potentials of natural resources and environment by carrying out conservation, rehabilitation, utilization saving by applying technologies friendly to environment (point 2, Natural Resources and Environment)	Land	and the improving role of forestry products and services  The improving role of protected forests and conservated forests in the economy of the people  The decreasing of forest stealing and scram-
	Gradually delegating authority of the central government to regional administrations in managing the selective use of natural resources and the conservation of environment so the quality of ecosystem is maintained, which is regulated by law <i>(point 3, Natural Resources and Envi-</i>		<ul> <li>bling and fires</li> <li>The improving establishment of the status of forest areas</li> <li>The realization of the restructuring of the system of forest management</li> <li>The improving efficiency of forest logging and</li> </ul>

ronment)

forestry industry

No.	Direction of Policies in GBHN covered	National Prog	rams <u>Indicators</u>
8	Empowering natural resources for maximal welfare of the people with regard to the conservation of the function and equilibrium of environment, sustainable development, the economic and cultural interests of local people and space planning, whose exploitation is regulated by law (point 4, Natural Resources and Environment)		8 The realization of decentralization encouraging the efficient and sustainable management of forests 9 The increasing investment and business opportunities in the field of forestry 10 The increasing employment and incomes of the people 11 The improving balance between the use and conservation of land and forests 12 The maintained function of conservation and protected areas as well as areas for the development of biodiversity in the use and management of land and forests 13 The decreasing critical agricultural and forestry land 14 The improving certainty on land using rights 15 The decreasing conflicts over land 16 The developing social institutions capable of
9	Developing globally oriented economy relevant with the progress of technology by developing competitive advantages based on comparative advantages as a maritime and agrarian country in accordance with each region's competence and prime products mainly of agriculture in broad sense, forestry, mining, tourism, home industry and home-made handicrafts (point 5, Economy)	Managem	managing land in integration  1. The realization of the re-regulating of various institutions and regulations on the development.
		4 The Use Mining sources	Re- Re- equate for developing the field of mining resources in sustainability  The increasing production and exports of mining resources  The improving efficiency of the management of mining resources  The increasing number of investment in the field of mining resources  The increasing opportunities for autonomous regions to develop economy and increase original regional incomes  The availability of facilities and infrastructures as well as technology supported by mining and geological centers in the country  The realization of mining business pattern friendly to environment

CHAPTER V ... ( To be continued )

(M)

Business News 6663/14-9-2001

CGI 投資環境調査結果 (2005 年 4 月-6 月実施) 2005 年 8 月 3 日

CGI の投資環境ワーキンググループ (Investment Climate Working Group) が本年 4 月半 - 6 月初に実施した投資環境調査の結果は次の通りである。この調査はオランダ政府が資金提供を行い、世銀の指導の下でインドネシア大学経済学部が実施した。

#### 1. 調査対象域

Medan, Jabotabek, Semarang, Surabaya, Makassar の悪評高い 5 都市で実施。600 社の大中製造企業を対象に行った。FDI 許可について BKPM の許可日数調査を入れ、聞き取り調査方式で踏み込んだ調査を行った。

#### 2.調査結果(概要)

BKPM の許可日数・・外国投資許可に掛かった平均期間は7週間であり、BKPM が公表する2週間より長い。BKPM の公表日数は申請書類が完備してからのカウントであり、実際は申請書添付書類や情報を BKPM 職員に確認する為に時間がかかる。BKPM に申請書受理を拒否された日数は平均2日である。最短許可日数5日、最長9ヶ月であった。この許可日数幅は投資許可プロセスが裁量行政的で不透明である証拠。

税関での賄賂・・82%の企業が賄賂を要求された。39%が時々、43%が頻繁に要求されたと回答。賄賂は輸入価額の 2.3%に相当。非石油ガス部門の賄賂総額は推定年間 8 億 ドル。税関部門が公共機関では最も賄賂を取っている。

通関日数・・平均輸入6日、輸出5日。外国の通関日数は1~3日(JICA調べ)である。

VAT のリファンド・・57%が税官吏に賄賂を支払い、VAT リファンドを交渉したと回答。 回収日数 5 ヶ月かつ回収額は要求の 87%。リファンドの遅れは運転資金増に繋がり重大な環境阻害要因。

毎月の税申告に掛かる時間・・毎月7種類の税申告を求められる。平均45日(man-day)が掛かる。外国では四半期乃至年一回の税申告が通常で毎月申告は異例である。

賄賂の改善・・2001年の調査に比べて生産コストに占める賄賂コストが10.8%から6.4%に減少した(但し、前回はSME分3%が入っている)。経営者が役人との交渉に費消する時間が12.8%から4.9%に改善している。

CGI 投資環境調査結果 (2005 年 4 月-6 月実施) 2005 年 8 月 3 日

役人の来訪頻度(年間)・・警官・軍人 12 回、税官吏 4 回、工業省 2 回、労働事務所 2 回等(非公式コストが発生するハラスメント)。

インフラ・・電気、電話、水道のコネクトに掛かる日数:電気 14 日、水道 12 日、電話 7 日。問題発生回数(過去 6 ヶ月):電力低下 6 回、停電 3 回、断水 4 回、通話障害 2 回。

営業開始までの日数・・インドネシア 151 日、ベトナム 56 日、フィリピン 50 日、中国 41 日、タイ 33 日、マレーシア 30 日、シンガポール 8 日、オーストラリア 2 日。但し、インドネシアの 151 日はさらに産業部門ライセンス (例、鉱業ライセンス) や地方ライセンス (建築許可等) が追加で掛かる上に、BKPM の許可日数を含んでいない。

公証人(Notaries)調査・・投資申請書は公証人経由で申請することが通常。公証人への調査では会社設立 80 日と上記より少ない調査結果が出た(調査対象の取り方で結果は異なる)。それでも諸外国と比べて長い上に、BKPMで要する7週間を含んでいない。産業部門ライセンスや地方政府ライセンスに要する日数も含まず。

ローカル許可取得日数・・環境許可 43 日、建築許可 35 日、場所許可 34 日、Principle Permit 27 日、Nuisance Permit 25 日、労働安全許可 16 日。

#### 3.調査団のまとめと提言

BKPM の外国投資許可はスローであり、裁量行政的、不要である。新投資法とその実行規定では FDI 許可手続きの流れを改善すべきである。

国内投資については、1995年の会社法と1982年のビジネス登録法を改善して、許可手続きを改善すべきである。

税関と税務署では不効率性と賄賂が最大の障害として残っている。

地方分権開始時は地方官吏の賄賂要求でビジネスが伸びなかったが現状では改善してきている。

中央の税関と税務署はこの限りではない(改善していない)

毎月の税務申告は四半期報告に変更することでペーパーワークを削減出来る。

以上

中川 勉

日本開発サービス

# Investment Climate Monitoring Activity: Preliminary Results

Presented at the Investment Climate Working Group Meeting Hotel Borobudur, 24 June 2005







Government of the Netherlands

#### I. BACKGROUND

- The Investment Climate Monitoring surveys grew out of discussions in the Investment Climate Working Group under the CGI.
- Objectives:
  - Quick Results previous surveys were too slow.
  - 2. Routine monitoring of *changes* in Indonesia's investment climate over time.
- The idea is to track a small set of indicators at regular intervals, by establishing a panel of respondents who can be-revisited once every 6 months.

#### Characteristics of the Indicators

In discussions with the Government and the ICWG earlier this year, it was decided that the indicators should be:

- Simple and easy to understand (no indexes).
- Limited in number (maximum of 10).
- Easy to measure on a routine basis.
- Quantitative, not "perception" indicators.
- Drawn from the 5 priority areas identified by the ICWG: (1) taxation, (2) customs, (3) infrastructure, (4) labor regulation and (5) investment policy.

#### 10 BASIC INDICATORS

- 1. Progress in high profile investment disputes.
- 2. Days to start a business.
- 3. Time to clear goods through customs.
- 4. Unofficial payments to expedite customs clearance.
- Time & cost to obtain VAT refunds.
- 6. Time required to file monthly tax returns.
- 7. <u>Labor</u>: severance pay, labor disputes and absenteeism.
- 8. Senior management time spent dealing with local and national regulations.
- 9. <u>Infrastructure</u>: quality of electricity, telephone and water connections & time to get a connection.
- 10 <u>Corruption</u>: a) unofficial payments to facilitate or expedite government services, b) non-voluntary donations, c) harassment inspections

#### INFORMATION SOURCES

- 1. Survey of 600 medium and large manufacturing firms in 5 greater metropolitan areas: Medan, Jabotabek, Semarang, Surabaya and Makassar.
  - > Distributed broadly across manufacturing sectors
- 2. Survey of notaries in 5 cities.
  - > For "days to start a business"
- 3. In-depth interviews with recently approved foreign investment projects.
  - > For FDI approval time at BKPM
- The surveys were initiated by the World Bank, organized and implemented by the LPEM-UI, and funded by the Government of the Netherlands. Field work was carried out from mid-April to early June.

#### II. HIGHLIGHTS

# 1. FDI Approval Time at the Investment Coordinating Agency (BKPM)

- It takes on average 7 weeks for BKPM to approve a foreign investment.
- This is much longer than the official time of just 2 weeks (10 working days).
- The extra time is partly because BKPM only starts counting when an application is accepted as "complete and correct."
- Investors often need to check with a BKPM official to determine what supporting documents and information are required.
- On average, investor's applications were rejected twice prior to the final submission.

The shortest approval time was 5 days, the longest was 9 months.

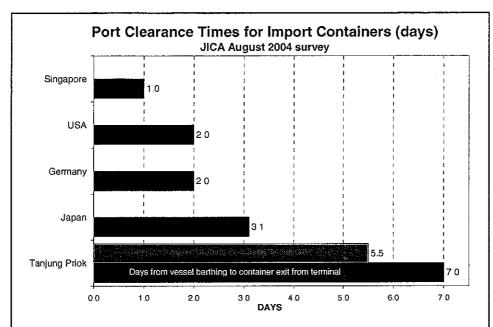
This huge range reflects the discretionary and nontransparent nature of the approval process.

#### 2. Corruption at Customs

- Of respondents who had interactions with Customs, 82% reported making informal payments.
  - > 39% "occasionally" and 43% "frequently"
- Informal payments amounted to 2.3% of import value.
  - ➤ Non-oil imports were \$35 billion in 2004, so informal revenue could be as much as \$800 million (Rp 7 trillion)
  - This supports a recent Transparency International survey which found that businesses view Customs as the most corrupt public institution.

#### 3. Customs clearance time

- It takes 6 days on average to clear import shipments and 5 days to clear export shipments.
- This is roughly similar to the findings from the 2003 WB/ADB survey.
- Port clearance in other countries is just 1-3 days (JICA 2005)



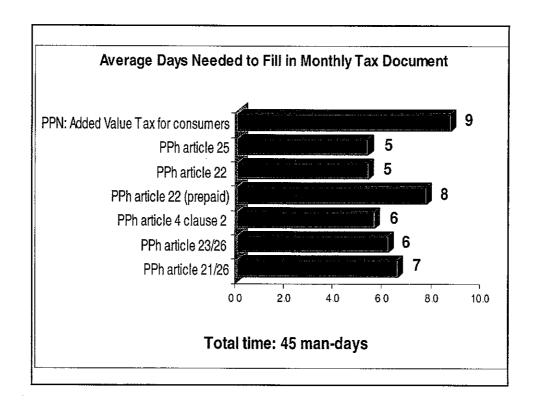
Source: Japan International Cooperation Agency, *The study on trade related systems and procedures in Indonesia*, 2005

#### 4. VAT REFUNDS

- -57% of respondents report that they must make informal payments and negotiate with tax officials to obtain a VAT refund.
- It takes 5 months on average to receive a VAT refund, and the net amount refunded is only 87% of the claim.
- Delayed refunds are a major impediment for the business climate because they tie up a huge amount of working capital.

# 5. Time required to file monthly tax returns:

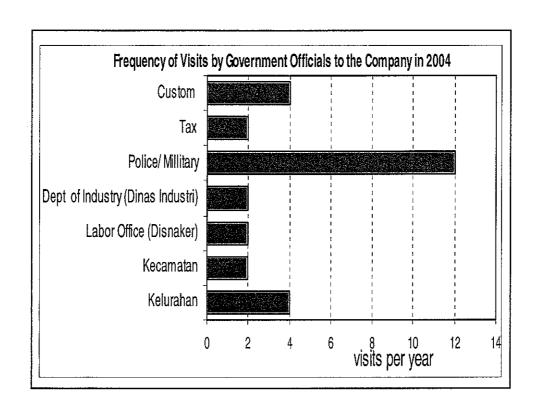
- Businesses are required to file 7 different types of tax return every month.
- On average they devote 45 man-days each month to filing these returns.
- Many countries require only quarterly or annual tax filing, not monthly filing.

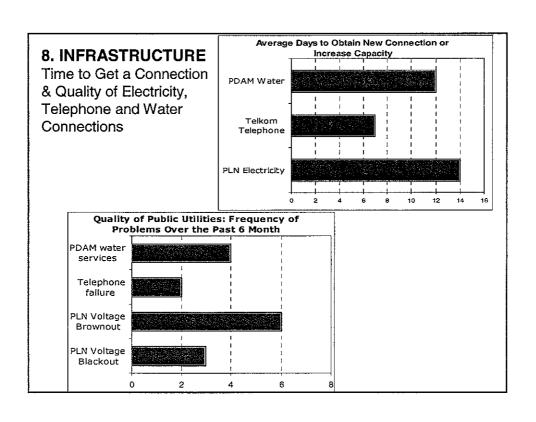


## 6. Two indicators of corruption dropped sharply:

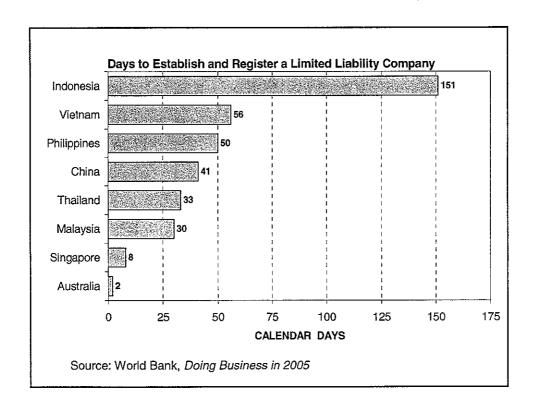
- Bribes to government officials as a share of production cost dropped from 10.8% in a 2001 survey by LPEM to just 6.4% in the current survey (but previous survey included small firms and SMEs may pay as much as 3% more).
- Percent of senior management time spent dealing with government officials dropped from 12.8% in the 2001 survey to just 4.9% in the current survey.

#### 7. Harassment





#### TIME TO START A BUSINESS



#### **EXPLANATION**

- 151 days measures the time to *establish* and *register* a *locally owned* limited liability company ("PT biasa").
  - It does not include the time to obtain sectoral or local licenses (e.g., a mining license, a nuisance permit or a building permit).
  - It does not include approval time for foreign investments at BKPM.

#### **HOW TO MEASURE?**

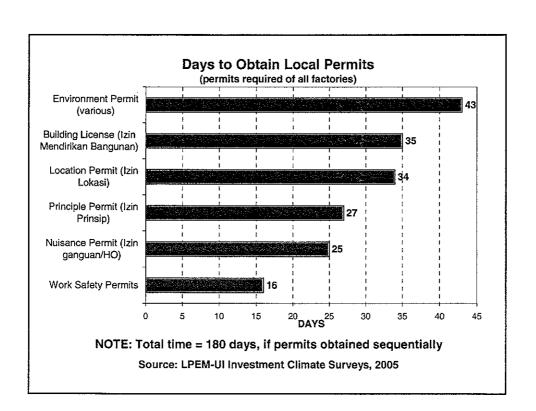
- 1. "Expert Opinion": The World Bank's *Doing*Business team contacted law firms in

  Jakarta.
- 2. Newly registered PT companies: unfortunately there is no list, or sample frame, publicly available.
- 3. Survey of notaries: Most of the procedures to establish and register a PT company must be carried out through notaries.

So LPEM surveyed 50 notaries in 5 cities

### **FINDINGS**

- Notaries report that it takes only 80 calendar days on average to establish and register a PT company, much less than the time reported by law firms.
- 2. 80 days is still much longer than other regional economies.
- 3. This does not include the 7 weeks for BKPM to approve a foreign investment
- 4. It also does not include the time to obtain local and sectoral licenses.



### SUMMARY AND POLICY SUGGESTIONS

- 1. The FDI approval process at BKPM is slow, discretionary and unnecessary.
  - Foreign investment procedures could be streamlined in the new investment law and its implementing regulations.
- 2. Domestic investment procedures could be streamlined through improvements in (1) the 1995 company law and (2) the 1982 business registration law.
- 3. Inefficiency and corruption remain major problems at Customs and the Tax Office.

- 4. Relative to the first years of regional autonomy, the "squeeze" on businesses through *informal* payments demanded by local officials may be declining.
  - But national authorities, such as customs and tax, might not feel the same competitive pressures to avoid "killing the golden goose."
- 5. The paperwork burden on businesses could be simplified by moving from monthly to quarterly tax reporting.

新投資法は昨年 10 月ユドヨノ政権誕生以来見直しが進められており、近々国会に上程される予定である。現在知り得る限りの新投資法案は以下の通りである。今回の比較調査とも関連すると思われる部分をボールドで示した。尚、新投資法案は今回比較調査の実施主体である BKPM の機能変更(許可機関から Promotion 機関へ変更)を示唆する内容を含んでいるので新投資法制定推移を注視する必要がある。

- 1. 新投資法の原則(具体的なポイントは本稿3以降に別記)
- 全投資家を包括した統一的な国家法の制定
- 市場原則の適用
- 全ての投資家の公平処遇
- 搾取からの保護
- 資本金の自由な本国送金
- 手続きの簡素化(登録制)
- 短く明確なネガティブリスト
- 争議解決のメカニズム
- 外国の専門技術の利用許可
- 投資促進と実行機能の提供
- 2. 新投資法策定の道程

2004年末までに以下を研究した。

法 No.1 1967年(外国投資) 法 No.6 1968年(国内投資) BKPM 策定の直接投資法案(旧案) 許可システム・手続きの特定と意見

2005年6月までに下記関係者と議論した。

- 省庁やその他部門
- 地域官庁
- 国際ビジネス組織(JJC,米国、韓国、英国、オーストラリア商工会議所、国際ビジネス 会議所)
- インドネシア商工会議所(KADIN)
- 国内ビジネス組織
- 工業地域の経営者
- 内外投資家

新投資法と比較調査 2005年8月5日

- 専門家組織
- 世銀、IFC、FIAS

### 3. 統一的国家法

外国投資法(法 No.1 1967)と国内投資法(法 No.6 1968)を統合した新法とし、資本を含む諸定義を現状に合う形に修正して、全ての直接投資をカバーする法律とする。新投資法の諸規定はインドネシア国内の全ビジネスセクターの投資に適用される。

### 4.市場原則

強制出資比率引き下げ期限を廃止。極端に管理された投資許可制度を廃止して、即応性の 高い登録方式に体系を変更する。

### 5. 公平な処遇

出身国、既存の法律・規則下で投資を企図する者が誰かに拘わらず、今後全ての投資家に公平に内国民待遇を与える。フリートレードゾーン、共通市場、金融組織、バイラテラル 契約によって提供される便宜機能を許可して、資本投資に係わる特別権限を付与する。

### 6. 搾取からの保護

国家や大衆の利益に反しない限り、国有化や接収は行わない。万一、国有化・接収する場合には直ちに市場価額での補償支払いを行う。

### 7. 資本金の本国送金

資産売却の自由を規定。資本金、利益金、技術使用料、金利、配当金、一般ファンド、経費支払い、借入金、サービス支払い、知的財産権、補償、所得の外貨建送金の権利を規定。但し、政府への報告や税金支払い、或いはその他の義務に従うことを前提とする。

### 8. 手続きの簡素化

許可制から登録制へ。会社設立の法手続きと登録を直接行うようにする。会社内容変更も 直接登録する。関係省庁から必要ライセンスを直接発給する。一省庁への報告を各年一回 とする。登録の為の便宜、アシストを要請できるようにする。

### 9. ネガティブリスト

政府は以下の基準でビジネスセクターやタイプをネガティブリストに分類する。

- 投資不許可
- 制限付外国投資許可
- SME と組合用に限定
- SME と組合との共同事業に限定

大統領令で上記ビジネスセクターを明確に特定する。

### 10.紛争の解決

紛争が発生した時は、交渉、仲介、調停によって解決を図ることが出来る。裁定が必要な場合は、インドネシア国家裁定機構、国際商工会議所ルール、国連(UNCITRL-the United Nations Commission on International Trade Law )、New York Convention、Washington Conventionで確立されている手続きに従って、国際的な裁定機関を通じて解決を図ることが出来る。

### 11. 外国の専門技術の利用

投資家はインドネシア人の雇用を優先する義務がある。投資家は特定のポジションや技能 について、現行法・規則に従って外国人専門家を利用することが出来る。

### 12. その他の特徴

税改革の一部として便宜機関を提供する。**好例を参考にして投資関連機関の役割と機能を**再編して体制変更を図る。政府の中央と下部組織間の権限を明確化する。州、県、市政府レベルの投資機関を設ける。政府の中央と下部組織間の投資促進と政策実行に係わる調整を行う。

### 13.投資促進と実行機能

法で想定する機関の目的は次の通り。

- 中央と地方の投資政策の実行を調整し、
- 投資基準・標準や手続き・ガイドラインを策定し、
- 投資機会を開発・促進することを支援し、
- 資本投資の手続きを評価して、簡略化や改善を行う。

以上

中川 勉 日本開発サービス

### PROGRESS of THE NEW INVESTMENT LAW

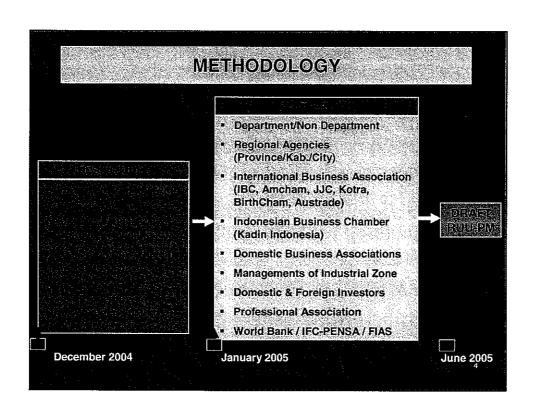


Jakarta, 24 June 2005

Ministry of Trade and Coordinating Ministry for Economic Affairs

- The Government desires to create an investment climate that is competitive and attractive to investors while at the same time supporting economic growth, job creation, productivity improvements and poverty reduction
- The GOI recognizes a need to make fundamental improvements in order to achieve this objective.

Unified national law for all investments
Adoption of market oriented principles
Equal treatment of all investors
Protection against expropriation
Free repatriation of capital
Streamlined procedures (Registration)
Negative list which is short & clear
Dispute resolution mechanisms
Permits use of foreign expertise
Provides investment promotion & facilitation



- Unifies Law No. 1 of 1967 on Foreign investment and Law No. 6 of 1968 on Domestic investment
- Updates the definitions of capital and other definitions, provides a unified umbrella for all capital investment
- "Provisions stipulated in this law shall apply to investors in all business sectors in the territory of the Republic of Indonesia."

### **Market Oriented Principles**

(article 3 and article 17)

- Removes Forced Divestment Period
- Implements move away from a highly controlled Regime to a highly responsive paradigm

6

### **Equal Treatment of Investors**

(article 6)

- "Government provides equal national treatment to all investors, regardless of their country of origin, who undertake investment activity in Indonesia in accordance with prevailing laws and regulations."
- Allows for facilities provided by free trade zones, common markets, monetary association, or bilateral agreements which provide special rights in the implementation of capital investment.

### **Protection against Expropriation**

(article 7)

- No Nationalization or Expropriation unless in the interests of the nation or the wider community.
- If such action is taken, full market value compensation will be paid swiftly

S

### Repatriation of Capital

(article 8)

- Freedom to sell assets to parties of choice.
- Right to transfer in foreign currency capital, profit, royalties, interest, dividends, general funds, payments for expenses, loans, services, intellectual property, compensation, income
- Above only subject to reporting and the right of the GOI to receive tax payments and related obligations.

9

### **Streamlined Procedures**

(article 17)

- model instead of
- Direct legalization & registration of PT (Also allows for combining legalization & registration in future)
- Direct filing of changes of PT
- Direct licensing of PT by relevant authorized Technical Agencies
- Annual reports to one agency
- Facilities and License Registration Assistance can be requested as needed

### Negative List: Short & Clear

(article 11)

- Government determines the business sectors/types of business which are:
  - closed to investment
  - open with restrictions for foreign investors
  - reserved for SME and cooperative business enterprises
  - open to investment on condition of partnership with SME and cooperative business enterprises
- "The business sectors as described above shall be stipulated clearly and detailed in a Presidential Regulation"

11

### **Dispute Resolution**

(article 9)

- In the event that a dispute arises, the parties may settle the dispute by way of negotiation, mediation, and conciliation
- If arbitration is required, parties can resolve their differences through an International arbitration institution based on procedures established by the Addition, the ICC (International Chamber of Commerce) Rules and UNCITRAL

), New York Convention and Washington Conventions

12

### Use of Foreign Expertise

(article 10)

- Investors have the obligation to give priority to Indonesian manpower
- Investors can utilize foreign experts for particular positions and skills in accordance with prevailing laws and regulations

13

- Provides for fiscal facilities being prepared as part of tax reform
- Shifts the paradigm by reorganizing the role and function of investment related institutions according to good practice
- Clarifies authority between national and subnational levels of government
- Establishes investment institutions at the provincial, district and city levels of government
- Provides for coordination of promotion and policy implementation between national and subnational levels of gov't.

14

### 投資受入制度の見直し

BKPM アドバイザー (JICA 専門家) 梅 田 忍

昨年10月にユドヨノ政権が発足して以降、新投資法案を中心とする投資受入制度全般に 亘る見直しが、ビジネス界等関係機関、団体と協議しつつ進められている。新しい制度は 基本法たる投資法とその関連規則により規定される予定である。

投資法については、内外投資を歓迎、誘致するという政治的なメツセージ及び投資活動に係る法的枠組みの明確化という位置付けであり、投資誘致競争下の今日における国際的要請に沿った基本原則が規定される。

関連規則については、上記投資法の趣旨を踏まえた実施細則であり、以下の事項に関する 細則が各々制定される予定である。

- \* 投資許認可手続
- \* 投資インセンティブ
- \* ネガテイブリスト
- \* BKPMの機能

またこれらとは別に、同じく投資環境改善の一環として税法、関税法、労働法の見直しも併行的に行なわれる予定である。

### 1 新投資法の骨子

- (1) 投資に係る包括的な規定 (
  - ①内国投資と外国投資の双方を対象とする(現制度では内国投資法(1968年制定、70年改訂)と外国投資法(67年制定、70年改訂)により別個に規定されている)。
  - ②「投資」の範囲として資本提供のみならず知財権や営業権等をベースとした地場資本とのパートナーシップ形態等を含むものとしている(現制度では直接投資に限定)。但し証券投資との関係については、なお検討中。
  - ③全てのセクターを対象とする(現制度では石油、ガス、その他鉱業協業契約、金融、 保険の分野は対象外)。但し農業省等一部の官庁が反対している模様である。

### (2) 国際的レベルに沿った基本的な規定

① 内外無差別原則(内国民待遇)を明記 同原則の適用による現制度との取り扱い上の差異は以下の通りである。

- i)企業存続期間30年間(更新可)という規定が削除される。
- ii) 100%外資企業における操業開始後 15 年以内に一部株式 (最低 5 %) を地場企業に譲渡する義務 (Divestment Obligation) が廃止される。
- iii) 現制度上、ネガテイブリストにおいて外資に対して参入禁止(陸上旅客輸送、 小売、マスメデイア等)、合弁条件付きでの参入許可(電力、通信、水道等公益 事業)、その他条件付きでの参入許可(石油、ガス掘削、電力設備建設等)といった規制があるが、これらの分野がどこまで規制緩和されるか、今のところ不 透明である。
- ② 国有化、接収は原則行なわず、行なう場合には市場価格での補償を行なう旨を明記 (現行法通り)
- ③ 対外送金の自由の保障を明記 (現行法通り)
- ④ 全ての紛争について国際調停機関による解決に委ねることができ、またその際 UNCITRAL 等国際的ルールを選択できると明記

### (3) その他の規定

① 許認可手続の簡素化

現行制度における投資許認可手続は別添1の通りである。

簡素化の一環として新投資法 (17条) では、BKPM における SP (暫定的投資許可) 取得手続を廃止して、投資家が直接、法務省に対して会社設立を申請し (実際には 公証人経由)、その後会社設立を BKPM に登録し、発給を受けた「登録通知書」を 以ってその他所要の許認可を関係官庁に申請、収得することとなる。

### ② 投資インセンテイブ

新投資法 (16 条) において「新規、拡張投資に対して財政上、非財政上の恩典を 法令に従い与えることができる」と規定するにとどまっているが、新規恩典を与え る法的根拠になると考えられる(現制度上、恩典は資本財および使用原材料(当初 2年間)に対する輸入税減免のみ)。

### ③ インドネシア人優先雇用

新投資法(10条)においてインドネシア人の優先的雇用義務を規定している。

この点については外国企業から「不明確」とのコメントが出されている由であるが、 政府としては失業率等考慮して本規定を維持する考えである。

### ④ BKPMの機能

新投資法(19条)においてBKPMの機能について、中央政府機関間、中央、地 方政府間及び地方政府内における投資政策に係る調整(投資政策、ガイドライン立 案、地方政府に対する指導、投資手続の評価、公正競争の指導、投資阻害要因の解 決等)を行なうと規定している。また、地方(州、県、市)の BKPMD は BKPM を支援するために設置されると規定している。

しかし、地方分権法の下で中央のBKPMと地方のBKPMDとの権限関係については依然として明確でないと思われる。

### 2 許認可手続

世銀等の調査により、インドネシアにおいては新規投資家の会社設立に要する期間が 151日と近隣諸国と比較して異常に長い(タイ33日、比50日、ベトナム56日、中国 41日)と指摘されたことを契機として、許認可手続の簡素化、迅速化が喫緊の問題と なっている。

前述の通り、新投資法において BKPM による暫定的投資許可手続を廃止することになっているが、それを踏まえた手続の新しい流れは別添 2 の通りである。しかしながらこの手続では、151 日を 30 日に短縮するといった大幅な迅速化は困難と思われる。タイにおけるBO I によるワンストツプサービスはひとつのモデルと考えられるが、インドネシアの場合 2001 年以降地方分権体制に移行しており、地方政府の権限を制限する形のワンストツプサービスの実現は容易ではない。また中央政府レベルにおいても所管官庁が自己の権限を強く主張するためその調整、合意形成は容易でないのが現状である。従って、今のところこの点についての明確な方向性は見えていない。私見であるが、地方政府レベルでは、各機関が当該首長の指揮下にあるためワンストツプサービス体制を構築しやすい。また中央政府レベルでは、ほとんど全ての投資事業に関与することになる財務省(インセンティブ関係)、労働省(外国人使用計画関係)、商業省(特定輸入者登録関係)については BKPM にその権限を委譲してもらうとともに、それ以外の所管官庁(事業許認可関係)については BKPM が投資申請者を代理してその取得手続を代行するというスキームが実際的ではないかと考え、既に関係者には意見具申をしているところである。

### 3 投資インセンテイブ

前記の通り、投資インセンテイブに関する一般規定乃至法的根拠は新投資法に盛込まれている。その具体的な内容については、インドネシア商工会議所(KADIN)からの

強い要請を受けて政府内で引き続き検討中である。

その検討のベースになっているのは政令No148/2000(特定セクター/特定地域における投資に対する所得税優遇措置)であり、投資所得控除(最大 30%)、加速度償却、損金繰越(最長 10年)及び配当課税軽減(10%)が規定されている。本政令はその後細則たる財務大臣令が制定されなかったことから実施されることなく今日に至っているものである。本政令を活用する場合には、特定セクターや地域の定義の明確化等が必要である。

**ナレ**ご

### 4 今後のスケジュール

政府としては、7月中に新投資法案を確定し、8月中には国家官房、法務省経由にて国会に提出し、年内の成立を期するという目標を立てているようである。

以 上

۲--

### 1. 戦略的投資行動計画(SIAP)

2005 年 6 月 2 日、東京において、小泉首相とユドヨノ大統領は「新たな挑戦へのパートナー」として二国間関係を促進し、国際環境の中で緊密に協力する趣旨の共同宣言を採択した。この中で新たな挑戦の為に以下 4 分野が特定された。この内下記(3)が Strategic Investment Action Plan(SIAP)であり、今回比較調査実施で留意すべき部分である。

- (1) 日本インドネシア両首脳による自然災害の被害を減らすための二国間の協定に関する共同発表
- (2) 日本インドネシア経済連携協定の交渉開始に関する共同発表
- (3) 日本インドネシア戦略的投資行動計画(SIAP)に関する共同発表
- (4) 海洋問題に関する日本インドネシア共同発表

### 2. SIAP 共同発表の概要

両首脳は投資増大を通じた持続的経済成長が貧困削減及び雇用創出に不可欠と認識して外国投資、特に日本からの投資促進の為の新しいイニシアチブである SIAP に合意した。この SIAP は 2001 年 11 月チリのサンティアゴで基本合意し、2004 年 12 月 16 日にジャカルタで設立された官民合同フォーラムで準備をしてきたものである。

今後5年間にインドネシアへの外国投資を倍増させる目標を達成する為に協力する。

行動計画は税・税関、労働力、インフラストラクチャー、産業競争力・中小企業の 4 分野に分けられ、各分野について具体的行動計画が策定される。

日本政府は目的達成の為に、必要であれば JICA、JBIC、JETRO を通じて協力する。

ユドヨノ大統領は、特に日本に裾野産業分野で投資を増加することを期待し、小泉首相はインドネシアの産業戦略について更に議論して二国間の経済関係を促進することを表明。

合同フォーラムは企画調整委員会で実施状況を監視し、両国の専門家からなるアドバイザリー・チームを企画調整委員会の下に設立し、政策対話を実施する。

### 3. 今回比較調査との関連

今回の比較調査に関連するのは「産業競争力・中小企業」分野である。この分野の内で、 BKPM に関連した項目は次の通りである。

大項目	中項目	小項目	実施機関	目標時期
BKPM の投資		新投資法、ワンルーフサービス 及び税優遇措置に関する審議	経済調整大臣 府、商業省、財務 省	継続中(2005年 は税優遇措置 に焦点)
家へのサービス提供機能の 強化	BKPM の投資促	BKPM内にヘルプデスク機能の 設置	ВКРМ	新投資法制定 後すみやかに
	進機能の改善	投資ルールブックの作成	BKPM (JICA支 援による)	2005年開始

BKPM+JICA の軸で捕らえられるのは上記のうち「投資ルールブックの作成」の部分である。今回比較調査の成果物は投資ルールブックの作成に資すると考えられることから、比較調査結果を有効利用する為に、投資ルールブックの作成を視野に入れながら比較調査を行うことが望ましい。

尚、今回調査とは直接的関係はないが、上記中項目の「より合理的な投資政策の策定」に 留意する必要がある。BKPM の機能強化のテーマ(大項目)であるが、実施機関に BKPM 自身は入らない。政策策定は BKPM 職掌外であり、今次比較調査の結果を後段の取り組み として政策に反映する場合には経済調整大臣府と商業省との連携が必要となる。(因みに、 財務省は税優遇措置の所管官庁である。)

ヘルプデスクについては BKPM の機能が現状の通り投資許可権限を持つのか或いは許可官 庁から投資促進やモニター機能に特化した官庁となるかで、デスク機能も変わってくる。 新投資法と実行規定をフォローして対応する必要があり、かつ BKPM 職掌の変更という微妙な課題を含むので、海外比較調査に当たっては BKPM の専管事項変更に関係なく投資促進サービスの例として調査するのが良い。

以上

中川 勉

日本開発サービス

### 日本インドネシア戦略的投資行動計画 (SIAP) に関する共同発表

- 1 2005年6月2日、日本国小泉純一郎内閣総理大臣及びインドネシア共和国スシロ・バンバン・ユドヨノ大統領は、実質的な投資の増大を通じた、より高い持続的経済成長は、インドネシアにおける貧困削減及び雇用創出のために不可欠であるとの理解を共有しつつ、インドネシアにおける外国投資、特に日本からの投資促進のための新しいイニシアチブとして、日本インドネシア戦略的投資行動計画(SIAP)を発表した。SIAPは、ハイレベル官民合同投資フォーラムにおいて準備がなされてきたものである。同フォーラムは、2004年11月のチリのサンティアゴにおいて両首脳が立ち上げについて基本的に合意した後、2004年12月16日にジャカルタにおいて設立された。
- 2 両首脳は、今後5年間に日本を含め各投資国からのインドネシアへの外国投資の量を倍増させるというインドネシアの目標を認識しつつ、インドネシアにおける投資環境整備に向けた大統領の強力な指導力を得て、SIAPの下で、その目標を達成するために協力することを決定した。
- 3. SIAPは、別添の表に示す具体的な行動から構成される。これらの行動は、税・税関、労働力、インフラストラクチャー、及び産業競争力・中小企業の4分野に分けられる。

両首脳は、昨年の10月以降大統領によって導入された投資に関する一連のイニシア チブにより達成されたいくつかの進展を認識しつつ、特にこれら4分野において行動を 取ることが、インドネシアにとって重要かつ緊急の課題であることを強調した。

SIAPに含まれる行動の多くがインドネシア政府によって実施されるものである一方で、日本からの協力がこれらの行動を円滑化しうる。この目的のために、日本政府は、必要であれば国際協力機構(JICA)、国際協力銀行(JBIC)、及び日本貿易振興機構(JETRO)を通じて、協力を強化する用意がある。日本経団連は、日本の企業に対し、インドネシアにおける投資を実質的に増加させるよう積極的に促していくよう奨励される。

4. ユドヨノ大統領は、今後5年間に亘る、インフラ分野を含むインドネシアの分野別 開発と投資目標の優先事項につき説明した。また、ユドヨノ大統領は日本企業に対し、 主に裾野産業において投資を実質的に増加させることを求めた。小泉総理大臣は、SIAPの枠組みにおいてインドネシアの産業戦略につき更に議論を行うことを提案し、二国間の経済関係の促進のために進んで取り組むことを表明した。

- 5. 合同フォーラムの将来の作業に関し、両首脳は、合同フォーラムの企画調整委員会に対し、SIAPの実施状況を監視するとともに、司法改革や能力構築等の他の重要事項について討議する役割を与えた。また、合同フォーラムにおける対話をより充実させるべく、両国の専門家からなるアドバイザリー・チームを企画調整委員会の下に設立し、政策対話を実施する。
- 6 両首脳は、SIAPの進展が、両国間で交渉が行われる予定の二国間の経済連携協定と相まって、長きに亘る緊密なパートナーとして貿易・投資の分野で長年築き上げられてきた二国間関係を更に促進するものとなることを強調した。

### 戦略的投資行動計画(SIAP)

### 1 税・通関

- 1) 納税に係る自己申告制度の導入・拡充(\*)
- 2) 輸出振興のための付加価値税制の改革
- 3) 納税者の権利保護
- 4) 課税に係る透明性及び情報開示の促進
- 5) ビジネスコスト削減につながる課税見直し
- 6) 人材交流の促進につながる課税見直し
- 7) 課税問題に関する対話の継続
- 8) 速やかな通関業務のための行政上の障害の排除(\*)
- 9) 通関業務における職業倫理の向上
- 10) 通関関連の新たな法令規則及びその解釈の周知(\*)
- EDI(電子情報交換)システム及び関税局の公式ウェブサイトの導入(\*)
- 12) 保税倉庫の機能拡充
- 13) 通関業務における透明性と公正さの促進
- 14) その他税関に関わる問題解決
  - (\*)いくつかのプロジェクトに対して JICA が協力予定。

### Ⅱ 労働

- 1) 民間企業の競争力強化につながる労働法・関連法規の見直し(\*)
- 2) 迅速かつ公正な紛争解決に向けた労使関係紛争解決法の適正な実施(\*)
- 3) 公正で柔軟性があり生産性の高い労働市場を構築するための社会制度 (職業訓練、職業紹介機関、国家資格制度)の整備 (\*)
- 4) 外国人の事業活動を円滑化するためのビジネスビザ取得手続きの簡素化
- 5) 実用的な社会保障制度の確立 (\*)いくつかのプロジェクトに対して JICA が協力予定。

### 田 インフラ

- 1) 民間インフラ投資を促進する規制・政策改革の推進
- 2) インフラ整備に関する具体的な国家計画の作成
- 3) インフラに関する投資家及びその他利害関係者との緊密な対話
- 4) 投資促進につながる重要インフラの改善(\*)
  - (\*)いくつかのプロジェクトに対して JICA、JBIC が協力予定。また、必要性、適任性にもとづいて、個別のインフラプロジェクトに対し日本の ODA 支援の可能性あり。

### Ⅳ 産業競争力・中小企業

- 1) インドネシアの競争力強化のための産業戦略の作成
- 2) 裾野産業の振興
- 3) 投資調整庁の投資家へのサービス提供機能の強化
- 4) 国内市場における知的財産権の保護
- 5) 国際的な工業標準の導入
- 6) 経済連携協定(EPA)に関する国民の理解促進 (\*)いくつかのプロジェクトに対して JETRO、JICA、民間セクターが協力予定。

# Strategic Investment Action Plan (通関)

钥限				報									
実施期限	2005年6月	2005年10月	2005年6月	2005年7月開始	2005年10月	2005年8月	2005年10月	2005年10月	2005年8月	2005年10月	2005年5月	2005年10月	2005年8月
実施機関		税関 局長	関税総局 及び 財務省	関税総局(JICA支援による)	闄稅総局	関税終局	関税総局	関税総局	関税終局	関税総局	関税総局	関税総局、財務省、商業省及びそ の他関係機関(JICA支援による)	関稅総局
小項目	署名権者が不在の場合、代理認証権限者を任命。	金曜日の朝のスポーツ廃止による通闘業務能率 の向上。 同時に昼食休暇後の検査業務効率の 保持	土曜日午後までに業務時間を延長。同時に中央銀行に商業銀行業務時間の延長を申請。	「レッドライン」カテゴリーを40%から20%へ削減すること及び検査官を増加する事により、一検査官の担当検査数を削減。	国際通い箱使用時の通関業務の簡素化	税関手続きの重複 (同一提示書類の二重提出)を 避ける為、2003年6月発行の税関指導書 (SE-2 1)施行のモニタリング。	軽微なミスの定義の明確化	テレックス・リリース制度活用の可能性を検討。	保税工場向けの中古機械通関に関する規則施行 のモニタリング。	グリーンライン輸入業者の延納条件の検討。	税関で、税関吏の不正行為報告に対応する「ダイ レクト・ホット・ライン」の設置。	施行前に新規則を入手し、その情報を総合的ウェ ブサイトを通じて周知。	無料の局内トレーニングを通じて、情報の周知徹 底をはかる。
中項目		業務時間の活用・適切な人材の配置	時間外通関業務	税関検査時における速やかな検査業務			通関手続の簡素化			関税、その他輸入通関時における租税 延納方式の導入	モラルの向上と不必要な費用の排除	新規則発効、内部通達・回状発行時の	周知期間の設定
大項目				速やかな通開業務のためのにからにから	11英土の岸市の作跡						通関業務における職業倫理 の向上		
田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田						税/通関 (通関)				•			

# Strategic Investment Action Plan (通関)

大項目 大項目	通関関連の新たな法令規則	税関承認業務		ム及び関税局の公式ウェブ EDIシステム サイトの導入	保税倉庫の機能拡充 流通の			通関業務における透明性と ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	輸入混載	わる問題解	ジャカルタ国	密輸I	
中項目	税関担当官による解釈相違の削減	税関承認業務における「ワン・ストップ・ カウンター」窓口を設置		EDIシステムによる申告業務の向上	保税倉庫の定義の修正	4.原田乡既杂			輸入通関業務におけるブロック(申告拒否)措置	輸入混載貨物の引渡しの迅速化	オフ・ショア・トレーディング	ジャカルタ国際空港における輸出入業 務の迅速化	密輸取締り処置の強化
小項目	担当官を対象とした局内トレーニングの実地。若情 が発生した場合、税関長と直接討議する。	窓口設置と公式ウェブサイトにおけるQ&AとFAQセクションとのリンク。関税アセスメントを含む継続的な更新。	輸出通関業務に関するEDI申請の実施モニタリング。	関税総局公式総合ウェブサイトの事前教授(HSコードをも含む)及び利用者が使いやすいEDIシステムの開発とメインテナンス。	保税倉庫の定義の修正により輸出入業務双方へ の統一化を進める、関税法第44条の改訂。	税関検査官が、保税工場及び保税倉庫間の流通 に立ち会うという従来の必要条件を廃止するに関 して、保税工場/保税倉庫におけるEDI活用の効 率性と有効性を検討。	下請け業者への輸入貨物の直接配送可能性を検 討。	保税倉庫間の貨物の移動を可能とする回状の発 行。	ブロッキングに関し、1、2日事前に警告を発行し、3 日間で条件を満たせば速やかにブロッキングを解 除。	新討議フォーラムを促進。例: 「港湾ワーキング・ グループ」で検討協議等。	オフショア・トレーディングの中小企業促進に与える 効果、影響を分析。	関係機関と協議を開始。	関係機関と協力を強化。
実施機関	関税終局	関税総局(JICA支援による)	関税総局(JICA支援による)	関税総局(JICA支援による)	関税総局	関税総局	関税総局	関税総局	関税終局	関税総局、港湾局、港湾ターミナル・オペレーター、保税倉庫、輸送会社及び混載業者	関税総局	関税終局、空港管理局、空港ター ミナル運送会社、運輸省	関税総局、国家警察、検察局及び 関連機関
実施期限	2005年12月	2005年8月	2005年9月	2005年7月	2005年12月	2005年9月	2005年7月	2006年	2005年8月	2005年7月	2005年12月	2005年7月	2005年7月

### Strategic Investment Action Plan (税)

一一一	小項目	実施機関	実施期限
	ビジネス収入に関する源泉徴収税率のレビュー	税務総局	2006年1月
MANY BATATOR VO 1911 #94	牧記加士サーロスに乗りる派水板攻免争のアビュー	稅務総局	2007年1月
予納税制に関する改革	特定の条件を満たした納税者に対する月次の予納 税負担の軽減	税務終局	2006年1月
	一般人がわかり易い図解入りの納税ハンドブックの 作成と同ハンドブックの公開	税務総局 (JICA支援による)	2006年1月開 始
納税者意識向上のための税務サービス の向上	納税者へ納税手続を説明するためのヘルプ・デスクの設置 (いくつかのモデルとなる税務署をつくり、順次全国へ広げていく)	税務総局 (JICA支援による)	2006 - 2008年
	ウェブサイト、セミナー、出版等による修正/新規則 の周知	税務総局 (JICA支援による)	2005年6月開 始
付加価値殻の早期還付	税務署の近代化のプロセスに伴った付加価値税の 還付手続の迅速化	税務総局	2006 - 2009年
輸出振興のための付加価値 税制の改革 付加価値税にかかる罰則の緩和	買い手の身元確認のない課税請求書への2%のペナルティ廃止	税務総局	2007年1月
輸出/オフショア・サービスにかかる競争力の強化	特定の輸出サービスへの0%課税適用	税務総局	2006年1月
税務官吏の行動規範の改善	税務監査・異議申立て及び他の税務執行に関する ガバナンスの改善	税務総局	2006年1月
徴税システムの改革	税務異議申立て期間における徴税システムの改革 の研究	税務総局	2005年6月開 始
	税務調査対象会社への調査結果の詳細開示に関す る法令の発布	税務総局	2005年10月
祝監査・祝務調査結果開示及び行動規 範	標準的な税務監査方法及び行動規範の確立並びに 一般大衆への情報開示	稅務総局	2005年12月
	税務調査官の能力及び職業倫理を向上させるため の税務監査方法及び行動規範に関する研修の実施	税務総局	2006年6月
税知識ベースの整備	税務総局法令・回状・FAQsに係るデータベースの整備	税務終局	2006年1月
福利厚生に関する損金参入項目の増加	損金参入項目に関する明確な基準設定の検討	税務総局	2006年
人的交流と観光の促進	所得税の予納制度としての「出国税」の現在の構造 のレビュー	税務総局	2006年
課税問題に関する対話の継 課税問題に関するワーキング・グループ 統 の 定期的な開催	JJCの提言、KADINのコメント及び課税問題に関する詳細なアクション・プラン(2005/5/13付)に基づく対話の継続	税務総局	2005年6月開 始
	編末度収成の削減 予納税制に関する改革 予納税制に関する改革 付加価値税にかかる罰則の緩和 特化/オフショア・サービスにかかる競 争力の強化 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 税務官吏の行動規範の改善 の方法と観光の促進 人的交流と観光の促進 人的交流と観光の促進 の方別的な開催		

### Strategic Investment Action Plan (労働)

					13/05/2005	
	大項目	中項目	小項目	実施機関	実施期限	
			見直しが必要な項目について優先リストの作成		2005年6月まで	
		労働法2003年13号の見直し (退職金、ストライキ、解雇、アウトソーシング、労使協定、技術能力開発基金、最作者会システー・ホン)	法律2003年13号(労働法)の見直し	労働移住省	2006年12月まで	
	  民間企業の競争力強化のための労働法・関連  法規の見直し	#. A. 19.9 F. J. 19.9	日イ相互理解促進のための労働標準に関するワー かごかげの関係	労働移住省(JICA支援による)	2005年7月:スケジュール策 定	
			ンノコンノの田田		2005年8月:開催	
		労働法2003年13号の関連法規の見直し	見直しが必要な項目の優先リストの作成	光電路在公	2005年6月まで	
		(雇用契約、長期休暇、残業手当など)	関連法規の見直し		2005年12月まで	
		労使関係紛争解決法の予定通りの施行		労働移住省	2006年1月	
		斡旋委員、調停委員、仲裁委員、特別裁判官向けのセミナー・研修の実施	パナー・研修の実施		2005年内(法施行前)	
	争解決法の適切な実施	(1)行政上の目的もしくは一般の人々が利用できるようにシステムの確立	の人々が利用できるように、過去の労使紛争での決定事項に関する情報収集	労働移住省(JICA支援による)	2006年7月開始	
		(2) 上記のようなシステムを用いた研修教材を作成				
		職業訓練の改善	実業界のニーズに即した研修コースの改善(事業 ニーズに応えるために実業界との連携、および BLK(職業研修センター)の活用	労働移住省	2005年6月開始	
	公正で柔軟性があり生産性の高い労働市場を 構築するための社会制度(職業訓練機関、職業 斡旋機関、国家資格制度)の整備	職業斡旋機能の改善	パイロットプロジェクト実施などによる機能・サービ スの改善	労働技体が(IICA大協に + Z)	2005年6月開始	
		国家資格制度の整備	実業界が必要とする国家資格に関するコンサル テーション及び国家資格制度整備	J. 19179 L. 日 (9107人) は「~~~)	2005年6月開始	
	外国人の事業活動を円滑化するためのビジネ スピザ取得手続きの簡素化	関連法規・ガイドラインの見直し		労働省、法務省、警察	2005年12月まで	
	実用的な社会保障制度の確立	政府と関係経済機関との協議		福祉担当調整大臣府、保険省、 財務省、労働移住省	2005年12月まで	
ĺ						

## ..Starategic Investment Action Pian (インフラストラクチャー)

主題	大項目	中項目	小項目	実施機関	実施期限
			大統領令No. 7/98改訂プロセスの完了	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁、内務省及び他関連省庁	2005年第三四半期
		インフラにおける、官民パートナーシップ(P PP)の促進	PPP発展とインフラ開発を所管する閣僚 フォーラムに関する大統領令No. 81/2001 を改訂	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁、内務省及び他関係省	2005年第三四半期
			pppネットワークを構築	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁、内務省及び他関連省庁	2005年末
			PPPガイド・ラインを作成	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁及び他関連省庁	2005年末
		土地売買のための手続を整備	公共利用のための土地取得に関する大統 領令No.36/2005を施行	国家土地局	2005年第三四半期
			政令No. 15/2005に従って、有料道路プロ ジェクトに料金政策を実地	公共專業省	2005年末
1	77		電力セクターの生産・操業コストの厳正な評価を実地	エネルギー・鉱物資源省	2005年末
インフストコク チャー(*)	民間投資を促進する規制・政策改革を推進制・政策改革を推進	お命システムにかかる政策策定	電気にかかる小売料金制の再評価と産業・ 商業セクターのための特別料金制の研究	エネルギー・鉱物資源省	2005年末
			給水プロジェクトにかかる小売料金政策の 再評価	公共專業省	2005年末
			運輸セクターにおける料金政策の明確化	運輸通信省	2005年末
			自動料金収受システム(ETC)を含む高度 道路交通システム(ITS,Intelligent Transport System: ITS)の導入検討	公共事業省、PT. Jasa Marga	2006年から開始
			有料道路規制機関をも含む規制者と運営 者の役割分割	公共事業省	2005年末
		<b>民間セクター参画のための公正な競争政策と適切な規制を整備</b>	法No. 15/1985に代替する新電力法を制定	エネルギー・鉱物資源省、財務省	5月末までに国会に提出
		リスク管理システムの整備	リスク管理を支える規制枠組みの作成及び 政府の支援が得られるような手続及び仕組 みの研究。	エネルギー·鉱物資源省、経済担当調整大臣府、国家開発計画 庁、財務省	2005年 第三四半期開始

## Starategic Investment Action Plan (インフラストラクチャー)

出	大項目	田瀬中	小項目	実施機関	実施期限
	, market 600 feet feet feet feet feet feet feet fe		海運業に関する法No. 21/92の改正	運輸通信省	2005年末、国会に提出
			港湾に関する政令Na. 69/2001の改正	運輸通信省	2005年末
		運輸関係規制の見直し	航空に関する法Na.15/92及び空港に関す る政令No.70/01を改正	運輸通信省	2005年末、国会に提出
			鉄道に関する法No.13/1992及び政令を改正	運輸通信省	2005年末、国会に提出
			道路交通及び運輸に関する法No.13/1992 を改正	運輸通信省	2005年末、国会に提出
インフラストラク チャー(*)	民間投資を促進する規 制・政策改革を推進	配給者による停電及び/または電圧・周波 変動に起因するエンドューザーへの損害を 補償する規制の策定	官民対話を通して、久陥電力に対する損害 補償に関する新規則を研究	エネルギー・鉱物資源省、財務 省、国営企業省	2005年第三四半期開始
. 1000 170 1800		電力事業に関わる課税と関税の評価	輸入付加価値税・関税を含む、電力事業の 障害となっている既存の税・関税を調査。	エネルギー・鉱物資源省、財務省 2005年第三四半期開始	2005年第三四半期開始
		電力事業に不必要な論争、混乱を招く政 令・地方条例の評価	最小地方投資率に関わる政令No. 20/1994 を含む現在の規則・政令を調査し、必要な 処置を検討。	エネルギー・鉱物資源省、内務省及び他関連省庁	2005年第三四半期開始
<del></del>		被托马拉克则拉马人士口一品品票式	トラック、トレーラの通過禁止領域設定、過 剰積載乗り物に対する交通規制の見直し。	運輸通信省	2005年末まで政策採択
		何なうななは、人うとことできません	電子道路課金制度のような新しい交通需マネージメント施策を提案する。	ジャカルタ特別地区、運輸通信省 2005年末までに提案	2005年末までに提案
		発電能力と、配電線及び変電所の増強に ついて中期的計画を作成	官民対話を開始	エネルギー・鉱物資源省	2005年7月までに開始、同年10月 頃までにまとめる。
	具体的范围家計画を策定	交通セクターの緊急インフラ開発計画を設定	進行状況の実施期限、執行機関、資金の 調達を明確にした各セクターにおける優先 プロジェクトの特定化	国家開発計画庁及び他関連省庁 2005年内にはできる限り準備	2005年内にはできる限り準備
_			The second secon		

## Starategic Investment Action Plan (インフラストラクチャー)

投資家. 係者と0		T # +	II K		
	投資家及びその他利害関 インドネシア・イン 係者との緊密な協議 ラム(IIF)を設置	/フラストラクチャー・フォー	利害関係者との定例会議を含むIIFの設置 と運営	財務省	2005年第三四半期
			提案されているPSPプロジェクトのための 基準の設定を含むパイプライン・プロジェクトの開発	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁及び他関係省	2005年末
			プロジェクト開発ファンリティ及びインフラ開発基金設置の支援	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁及び他関係省	2005年末
インコピューン		ごくロットノモデル プロジェクトを開始	標準的入れ蓄類の準備	関連省庁	2005年末
(*)キ±			取引実施	関連省庁	2005年中期末
投資便	投資促進のための重要イ		プロジェクト施行に係るモニタリングシステームを開発	経済担当調整大臣府、国家開発 計画庁	2005年 第三四半期
中谷のイン		既存発電プロジェクト実施の促進(円借款プロジェクトを含む)		エネルギー・鉱物資源省 (JBIC支援による)	2009年
		d - o / o o o o o o o o o o o o o o o o o	初期段階でJORRの残存セクションを完成	公共專業省、PT.Jasa Marga	2005年 10月までに施行プログラム
		ンセカアン外補退格(JOKK)の元以	インターチェンジ及び入り口・出口ランプの 延長及び改善	公共事業省、PT.Jasa Marga	2005年 10月までに施行プログラム
		東ジャカルタ工業団地道路インフラのリハビ リ	東ジャカルタにおけるインドネシア最大の工 業団地の慢性交通渋滞緩和のために必要 とされる対策の実施	公共事業省、PT.Jasa Marga	2005年 10月までに施行プログラム
		ジャカルタ・バンドン間高速道路建設	進行中の高速道路建設の促進及び深刻な 交通渋滞緩和のために必要な対策の実施	公共事業省、PT.Jasa Marga	2005年末までに完成

主題	大項目	中項目	小項目	実施機関	実施期限
		大都市・重要工業団地間の高速道路の建設	土要経済地域連携に向けて陸上交通及び物流の改善	公共專業省、PT.Jasa Marga (JIC A支援による)	JUCAとの連携による実施プログラ ムは以下の通り。 (1) 2005年内にインフラ開発、管理 の為のPPP(巨パートナーシッ ブ)スチームを設置。 (2) 2006年官プロジェクト(CDAプ ロジェクトをも含む)と民間ブロジェ クトの境界を定める。 (3) 2007年に各プロジェクトの実施 プログラム詳細を策定。
インフラストラク チャー(*)	投資促進のための重要イ ンフラの改善	多目的バース、コンテナ・ターミナル及び車 ターミナルの開発/主要港における設備の 改善	新プロジェクトの実施プログラムを作成	運輸通信省、PT. Pelindo-ll等 (JIC 2005年末 A支援による)	2005年末
		主要国際空港及び/又は重要国内空港 (貨物設備を含む)における設備の改善・近 代化	新プロジェクトの実施プログラムを作成	運輸通信省、PT. Peindo-II等	2006年末
		主要国際空港への高速道路のアクセス道 路の改善及び/又は空港へ代替ルート・手段の開発	交通と流通のボトルネック排除及び経済活動の促進を目的とした必要な対策を採択	公共事業省、PT Jasa Marga, 運輸 通信省,国営企業担当省、PT Angkasa Pura, PT Kerreta Api	2005年5月にプロジェクトに関わる 全般的政策採択
		総合的交通政策の中でJABOTAMEC地域(ジャカルタ大都市圏)において輸送手段の転換(自動車モードから鉄道モード)の促進	実施プランを策定するために新プログラム 及びプロジェクトを確認。	運輸通信省	2006年末

")注:必要性と適任性にもとづいて、上記のいくつかのプロジェクトは日本ODA支援の可能性有。

Stat ::Investment Action Plan (競争力/中小企業)

1 88	4	I I I I		田森谷代	2 世界 田
H H		1 × +		Sel 361 971	TI 17K HE WI
		主要産業向けの戦略の策定(電気/電	官民の対話により各セクターの競争力の見直しと分析及びレポートの作成	工業省(インドネシア商工会議所、ジャカルタジャパンクラブ、ジェトロと共同)	2005年10月までに報告
	・ インドネシアの競争力強 化のための産業戦略の	子、自動車、繊維・衣類)	現地調達率の向上、技術移転、サプライヤー開発及び研究開発を促進のため の官民(日本企業とその子会社)の対話	工業省、國家開発企画庁、研究技術庁	2006年3月までに見直し
	策定	世界市場における輸出工業製品競争力 の分析	調査チームの設置	商業省(インドネシア商工会議所、ジェトロ と共同)	2005年10月までに報告
		クラスター-板異の促進	過去の関査に基づくアクションプランの策定	協同組合·中小企業省、工業省、経済担 当閲整大臣府、国家開発企画庁	2005年7月開始
		政府内での政策調整の強化	省庁間の緊密な連携に向け、政府内作業都会を設置	経済担当調整大臣府	2005年半ばまで
		マーケティング、デザイン、包装技術に関	<b>ーケティング、デザイン、包装技術に関するインドネシア中小企業向けのキャバシティ・ビルディング</b>	工業省(JICAの支援による)	2005年10月までに開始
		共四 年 年 十	中小企業診断制度導入のためのデームとセンターの設立	工業省(JICAの支援による)	2005年半ばまでに(チームと人材 育成"クリニック"設置) 2006年 内(センター設置)
	<b>経野産業の振</b> 異	人名 骨成功压造	民間セクターによる人材育成の強化	松下ゴーベル教育財団 (YPMG)、アストラダルマパクティ財団 (YDBA) (ジェトロの支 提による)	2005年10月
			SIPプログラム向けの技術支援プログラムの策定	工業省(SIPチームと共同)	2005年5月まで
競争力/中小 企業		一連の裾野産業援與(SIP)プログラムの 実施	ジャカルタでの逆見本市の開催と日本からの中小企業ミッションの招聘		2005年10月
			日本での投資セミナーの開催	商業省、投資調整庁(ジェトロの支援によ る)	2005年7月(投資法案議会提出後 が望ましい)
	投資調整庁の投資家への出まれた。	より結合的な投資政策の策定	新投資法、ワンルーフサービス及び税優遇捨置に関する審議	経済担当調整大臣府、商業省、財務省	継続中(今年の本フォーラムでは 税優遇措置に焦点)、2005年7月 まで(投資法案を議会に提出)
	のケートへ産業観形の協合	BKDNA供養品本業的の必要	BKPM内にヘルブデスク機能の設置	投資調整庁	新投資法制定後すみやかに
			投資ルールブックの作成	投資調整庁(JICAの支援による)	2005年開始
	国内市場における知的 所有権の保護	知的財産関連法規の適切な執行	情報共有システムの開発、知的財産権(IPRs)データペースの構築、知財の理解 深化のための政府関係者への研修	法務人権省、工業省(JICAの支援による) :	2005年開始
	97.00	アセアン地域における工業標準の顕和	EURO燃料規格の導入	工業省、商業省、エネルギー鉱物資源 省、国家標準庁、上流石油ガス管理機 構、環境省	2005年開始
	国際的な工業機等の導入	民間試験所による工業模準の試験制度 と登録外国認定機関(RFGO)も含めた 認証制度に関する調査の開始	調査チームの政権	工業省、国家標準庁	2005年7月まで
	経済連携協定(EPA) こ 関する国民の理解促進	主要都市でのEPAセミナーの開催		商業省(JICAの支援による)	2005年4月開始、2006年3月まで

新国家開発 5 ヵ年計画 2004-2009 2005 年 8 月 5 日

大統領令 No.7 2005 年で発表された新国家開発計画 (Rencana Pembangunan Jangka Menengah Nasional Tahun 2004-2009 ) のうち投資関連部分の概略は以下の通りである。

### 1. 問題認識

1997 年以降の経済回復の遅れは投資阻害要因による投資パフォーマンスの悪さが主原因である。この結果イ国輸出製品競争力も悪化している。2003 年の投資額は GDP の 19.7%に過ぎない(1997 年 29.6%)。今後投資阻害要因を排除して投資促進を図る必要がある。更に、イ国の競争国である中国、ベトナム、タイ、マレーシア等東アジア諸国の投資誘致力が向上していることを勘案すると、イ国の投資環境改善の遅れがイ国中期経済開発の懸念材料となっている。投資環境の問題点を列記すると以下の通りである。(以下概略)

- 投資許認可手続きが長くコスト高
- 低い法の確実性
- 弱い投資インセンティブ
- ◆ 人材の質が低くインフラが限定的
- 外国投資から得る技術移転促進政策が不透明

### 2. 開発目標

新国家開発計画書第 17 章【投資と非石油ガス輸出の向上】に記述する目標は以下の通り。

健全な投資環境を実現する為の組織改革(ハイコスト経済の削減) 港湾輸出入、税関、税行政サービス向上 事業開始・操業許認可手続きの簡素化 段階的投資増加とインドネシア東部開発 輸送システム、商業秩序、事業確実性の向上 観光促進 海外労働者の郷里送金増加

### 3. 政策の方向性

開発目標達成の為の政策は以下の通り。

事業開始段階および操業段階におけるハイコスト経済削減の為、許認可手続簡素化と規制緩和を行う。又、透明性とグッドガバナンスの原則に基づき、諸規定と行政機関を整

備する。

事業確実性の保護と法の確立を強化する。この分野は事業契約、土地等所有権、商業紛争解決規定、事業競争、商品の標準化、消費者保護を含む。

投資法を改正・実施する。内外投資家の公平処遇、大中小規模投資間の公平処遇、外国 投資家誘致の為のインセンティブシステムと投資政策策定、投資促進の為の組織改革、 投資政策のブループリント策定により投資促進を図る。組織横断的課題であり、実現に は閣僚レベルの調整が必要となる。

法の確立と規制緩和。手続きコスト・時間の効率化原則と中央・地方の法規制の調和。

輸出競争力強化の為、輸出市場へのアクセス向上・拡大と輸出業者・候補者の能力向上 を図る。

国内配送システム、商業秩序、事業確実性向上を図り、輸出向上政策と統合して持続的 経済成長を図る。

- 4. 開発プログラム(投資環境改善部分抜粋)
- (1) 投資環境向上・投資実現プログラム

国際競争力ある投資環境構築の為に実施する今後5年間の活動は以下の通り。

投資分野の法規制完備

投資サービス手続き簡素化

魅力的投資インセンティブ供与

中央と地方の投資立案統合化

国内・外国投資実施のモニタリング、評価、監督

中央・地方における投資情報システムの開発

中央・地方における投資組織強化

国内外の投資政策の検証

(2) 投資促進と協力向上プログラム

魅力的投資先国のイメージを構築する為の活動。

新国家開発 5 ヵ年計画 2004-2009 2005 年 8 月 5 日

> 投資に関する地方のリソース、インフラポテンシャルの準備 大事業と零細・中小企業との戦略的協力促進 国内外の調整のとれた投資プロモーション 外国での輸出促進機関パフォーマンスの活性化 国内外の政府機関・事業界との投資分野における調整・協力強化促進

5.参考:【投資と非石油ガス輸出向上】に拘わるプログラムリスト

上記 4. の投資環境改善関連プログラムを含む、新国家開発計画第 14 章 【投資と非石油ガス輸出向上】の全プログラムは以下の通りである。

テーマ	プログラム
税·通関改革	新国家開発計画24章【マクロ経済安定化】参照
投資環境改善	投資環境向上・投資実現プログラム
· 投具场况以告	投資促進と協力向上プログラム
インフラ能力とサービス効率化開発	新国家開発計画33章【インフラ開発迅速化】参照
	国家標準化開発プログラム
	輸出向上・振興プログラム
┃ ┃輸出競争力と貿易システム効率化の向上	国際貿易協定向上プログラム
制山城事力で負勿ノステム効率化の円工	事業競争プログラム
	消費者保護と貿易保護プログラム
	国内貿易効率化向上プログラム
	観光マーケティング開発プログラム
観光競争力向上	観光目的地開発プログラム
	パートナーシップ振興プログラム

以上

添付資料:新国家開発計画 2004-2009 第 17 章 (和訳)

中川 勉

日本開発サービス

### 第 17 章 投資と非石油ガス輸出の向上

1997年以降の経済回復の遅れは、投資の各段階における問題点に起因する投資パフォーマンスの悪さが主な原因のひとつである。これによって、既存事業の拡大あるいは新規の投資意欲を減ずる結果を招いている。この問題は投資や輸出よりも消費成長が牽引していたこれまでの経済成長に大きな影響を与えうるものとなっている。経済危機以降の投資の少なさは国内外の市場におけるインドネシア製品競争力にも影響を及ぼしている。

上記状況はインドネシアの輸出入活動に関連する貿易設備の非効率によってさらに深刻さを増している。UNCTAD 2002 によれば、貿易ファシリティーは 2000 年の世界貿易額の 4分の1程度節約できるとしている。その節約額は 1000 億 US\$(全世界の輸入額の約 2%)に達するものである。貿易ファシリティーコストには輸出入活動に影響をおよぼす直接・間接取引コスト(銀行、保険、ビジネス情報、税関、輸送、政府規定に基づく物品調達行政のためのコストを含む)すべてのコンポーネントである。近隣諸国と比較すると、国内の貿易ふありしティー教率は低く、インドネシアの輸出製品競争力のポジションを悪化させている。

### A. 問題

1999-2003 年、純固定資本形成による投資は年間平均 1 3%しか成長していない。これは 1991-1996 年の年間平均 10.6%をはるかに下回るものである。投資回復の遅れにより、純固定資本形成による対 GDP 投資の役割は 1997 年の 29.6%が 2003 年に 19.7%に低下している。危機前の状況と比較して、2003 年の投資の実質レベルは 1997 年の投資額の 69%に達したに過ぎない(1993 年固定価格)。2004 年第 3 四半期までに純固定資本形成は成長をし始めており、その割合は 11.3%である。しかし、これはまだ初期的な向上にすぎず、投資を阻害する基本的諸問題を解決することでさらに促進していく必要がある。

今後の投資振興が直面する外的挑戦は小さなものではない。そのひとつは、2000年までの外国直接投資による投資の流れが減少傾向にあることである。一方で、インドネシアのライバルである中国、ベトナム、タイ、マレーシアなどの東アジア諸国における投資誘致力は上昇している。したがって、良好な事業環境の構築と投資分野の法規定の簡素化、インセンティブシステムの策定に対する対応の遅れが中長期的に経済開発の懸念となっている。投資向上における問題点は次のような要因による投資環境の悪化である。

投資許認可手続きが長く高価である。2004年の世界銀行の調査によれば、インドネシアで事業をはじめるために必要な中央・地方機関における許認可はアセアン地域の他国と比較してより時間を要し、12 手続き、151 日(約5ヶ月)であり、必要なコストは一人当たりの国民所得の131%(US\$1163)である。一方、マレーシアで事業をはじめる場合、9 手続き、30 日、必要なコストは国民所得の25%(US\$945)である。フィリピンでは50 日、国民所得の20%(US\$216)、タイでは33 日、国民所得の7%(US\$160)である。長く複雑な手続きはハイコスト経済を招くだけでなく、企業利害や雇用機会の創出などの国益に用いることができるはずの事業機会を無くす結果も招いている。

法の確実性が低い。投資法案策定の遅れや商業裁判所のパフォーマンスに関連する法の確立の弱さにみることができる。法の確実性が低いことは中央地方間、セクター間の政策の重複の多さに示されている。地方自治プログラムがうまく実施できていないことで、投資政策における中央・地方政府間の権限が錯綜している。また、地方間の投資政策がさまざまであることもみられる。上記すべてによって国の投資政策が不明確となり、投資意欲を減じる結果を招いている。地方自治実施モニタリング委員会(KPPOD)と The Asia Foundation が 2002年に実施した調査によれば 134 の県/市で地方歳入を増やす目的による過剰な徴収金を規定した地方条例の導入がされており、当該地方開発に損益となることが懸念されている。その中

の一部は事業活動にとってあまり好ましくない徴収金(地方課徴金、地方税、その他の徴収金)である(38.1%がゆがんでいる、47.8%が受け入れられる、14.2%が支えとなるとされている)。インドネシア大学の経済社会研究所(LPEM UI)の 2003 年の調査によれば企業の"追加コスドあるいは違法徴収金"は生産コストの11%に達するとされている。

投資インセンティブが弱い。他国と比較するとインドネシアは投資誘致のための税を含む投資インセンティブで遅れをとっている。累進税率は他国と同水準とみられているものの、インドネシアの税制は投資促進のための税軽減措置が不足している。

人材の質が低くインフラが限られている。投資環境に活気がないのは生産競争力の限界(supply side)と大部分が危機により破損したインフラシステム・網の能力の限界に起因したものである。技術習熟能力に基づいていない製造業振興と労働者の人材能力が比較的低いことが問題の難しさを示唆している。一方、インフラ能力の限界は配送コストの上昇につながり、製品競争力を悪化させることになり、陸運網のほかに問題の鍵となっているのは港湾管理と通関業務の非効率による輸出港におけるボトルネックである。この問題については別章で詳しく論じることにする。

外国資本投資からの技術移転を促進するための政策が不明確である。グローバリゼーションの進展と技術・通信の急速な進歩は投資の自由化に大きな影響をもたらしている。World Investment Report 2002 (WIR 2002)によればこの現象は世界レベルの比較優位を考慮に入れた部品生産のフラグメンテーション(国際化)を通じた transnational corporations (TNCs)に動かされ、支配されたものである。WIR 2002 はさらに、TNCs の支配の急速な展開は外国直接投資(FDI)の発展にみることができるとしている。1990 年の投資額は1.7 兆 UD\$(全世界で2400 万人の労働力吸収)、2001 年は4倍増加の6.6 兆 US\$、4500 万人の労働力が吸収されている。研究開発からロジスティック・マーケティングにいたるまでの付加価値網(value-added chain)における強さによって、TNCs の活動は特に発展途上国から/への輸出入網(中間製品・完成品)を通じて世界貿易の多くを支配している。この現象は特に発展途上国が世界的枠組みをにらみ、それに応じた投資戦略と政策を策定する必要があることを示唆している。

輸出向上に関連して、FDIとしての TNCs の存在を考慮に入れた戦略と政策の必要性は二重の利益を有している。ひとつは、INCs は強力な国際的ロジスティック網を有しており、輸出市場へのアクセス向上を促進できること、二つ目は TNCs は生産技術移転にとってポテンシャルのあるリソースであり、それによって国内製造拠点と製造業の競争力開発に活用できるということである。しかし、輸出戦略と政策は戦略的な国内開発利害とのバランスを維持する必要もある。これに関して言えば、輸出振興戦略、政策はより強固な経済維持力をつけるために特に農産物向けの国内貿易網システム開発と統合する必要がある。

1997年の危機以降、輸出はまだ最大限のパフォーマンスを発揮していない。2003年までの間に世界貿易が改善する中、停滞が続いていた。輸出成長は3%に過ぎず、危機前の16%をはるかに下回っている。アブラヤシ、家具、靴など以前は優良産品であったものの成長率が最も低下している。より高度な技術を有する輸出品の出現でその構成に変化があったものの、輸出全体に対する貢献は非常に低いのが現状である。世界市場におけるインドネシアの輸出シェアは少し上昇した(0.81%から 0.84%に上昇)ものの、中国、韓国、マレーシア、タイ、フィリピンなど輸出構造が似たアジアの他国との競争の激化により主要30産品の輸出シェア(石油ガスを除く)は減少している。

インドネシアの輸出パフォーマンスの低下を招いた主な8つの問題点を以下に詳しく述べる ことにする: ハイコスト経済。事業界が直接負担しなければならない経済コストの高さにより輸出製品競争力が低下している。その原因となっているのは、汚職や権限の乱用の横行、事業安全が保証されていない(法の確立が機能していない)、政府の規制が効果的でない(規制と現場での実施に一貫性がない)といったことである。

ルピア実質実効為替レートの上昇。ルピアの為替レートは危機前(1997年)に比べて名目レートとしては収縮しているが、実質実効レートは危機前に比べて80%強くなっている。これは特に2002年に21%強の形でおきている。実質実効為替レートは名目為替レートと国内価格と貿易相手国の価格のと間の相対価格率の2つのコンポーネントによって形成されている、ルピア実質実効為替レートの上昇によりインドネシアの輸出製品はライバル国の同種製品と比較して高価(競争力に欠ける)結果となっている。

主要3カ国、すなわちアメリカ、日本、シンガポールの輸出市場への依存が大きい。インドネシアの輸出全体の42%を占めており、10年以上実状に変化がない。これは今後の輸出持続性維持のためにはあまりよいことではない。アメリカ・ヨーロッパ向けの繊維・繊維製品(TPT)割り当て撤廃により、WTO事務局によればインドネシアのアメリカでの衣服シェアは4%(2003年に2556.7百万US\$)が2%になるとしている。つまり総輸出額が年間1280百万US\$(10.8 兆ルピア)減少する可能性があるということになる。

輸出品の種類が少ない。中央統計局の 2003 年のデータによれば非石油ガス輸出 (SIIC3 桁) のうち主要 20 品の占める割合は 60.8%である。製造品の輸出に占める割合は 24%に過ぎない。また一般的に利用弾力が低く、価格変動が大きい低付加価値産品(非製造品)への輸出依存減高いとも結論づけている。

非関税障壁が増加。少なくともここ 10 年で当初エコラベルや特定生物種の保護といった環境問題、農産物・水産物分野における児童労働者の問題に示されていた非関税障壁が増加傾向にある。それどころか現在、2001 年の世界貿易センターのテロ攻撃以来、Cargo Inspection Security 実施の枠組みでアメリカが 2002 年 12 月からインドネシアからの輸入に対する war risk surcharge を導入している。20 フィートのカーゴで 500US\$、40 フィートで 1000US\$が課せられている。同じ理由で 20-40 フィートのヨーロッパ向けコンテナタリフも最大 600US\$まで上昇している。また、(虫の混入やカビ感染による)カカオや CPO に対する Automatic Detention(HACCP)などの受け取り拒否(Rejection)や食品・飲料品への Holding Order の原因となる規定・標準の導入による輸出損の可能性も上昇傾向にある。

特に中小輸出業者に対するインセンティブ・便宜供与が最適でない。人材能力の限界と市場情報・輸出融資源へのアクセスの問題は中小企業にとって依然として基本的な問題となっており、オーダー量あるいは技術標準の質を満たした製品を一貫して産する上での大きな負担となっている。

インフラの限界と質の低下。インフラ問題もインドネシアの輸出低下の原因のひとつである。 道路、海港、空港、電気、通信網などのインフラの限界と質の低下は輸出コスト高の主な原 因となっている。インドネシアの港タリフは比較的低いものの、インドネシアからのコンテ ナの船積みはシンガポールやマレーシアを経由して行われている。これはインドネシアの港 の効率の低さに起因している。

国内の集荷・配送網システムが弱く、輸出競争力向上を支持していない。昨今、国内のモノーサービスの集荷・配送は3レベルの市場(コレクター、小売、卸)における貿易システムが統合されておらず、地方自治により地方レベルでのさまざまな徴収金や規制が横行しているために多くの障害が存在する。この問題は同種の輸入品との競争に勝てず、直接輸出製品競争力が不足しているために中間財(intermediate goods)として利用される国内製品競争力を減じる結果を招いている。この問題はまた国内市場網への製造者の販売オプションの減少

あるいは限界を招き、生産量増加を停滞させる影響をもっている。集荷・配送システム(国 内貿易網)の改善は輸出製品競争力向上だけでなく、関連する国内生産コンポーネントの統 合を促進することで経済維持力の強化にも有益である。さらに、システムの改善は価格安定 化の実現を促進し、特定の輸入品が横行する可能性に対し早期かつ正確な分析をするために も有益である。

さらに広い文脈でいえば、輸出による外貨収入(サービス)の低下が観光セクターでも起きている。2002年までに観光は石油ガス輸出について2番目の外貨獲得源であった。したがってこのセクターは雇用吸収に重要な役割をになっており、当時スピードの遅かった経済成長を押し上げていた。2003年、外国人観光客はわずか446万人で外貨獲得高は404億US\$であり、前年。比10.2%の減少であった。しかし観光セクターは石油ガス輸出、電気・電子機器輸出、繊維・繊維製品輸出について4番目の外貨獲得源である。

観光競争力パフォーマンスの低下は次のような問題が原因となっている:

- 1 国内の治安・秩序が良好でない。特に昨今インドネシアのイメージを悪化する爆弾などのテロ行為が横行している。
- 2 地方自治の移行期の影響として中央・地方でさまざまな障害や規制が存在する。この 状態は、ポテンシャルのある観光開発や関連インフラ開発への実業界の興味を減じ ることになり観光業者を圧迫している。
- 3 大部分の観光地や文化遺産の管理が弱く、アセアン諸国の観光地に比べて魅力に欠け、競争力を減じている。
- 4 特に国際社会に対する観光マーケティング・プロモーション管理組織が効果的でない。

上記問題により、(モノ・サービスセクターの)インドネシアの競争力向上をさせる投資環境構築は今後差し迫った問題となっている。経済と政治の安定化を維持することによって、雇用機会の拡大、収入の増加、外貨の増加をし、結果として国民福祉の向上をするものとする。したがって、事業確実性の構築のための法の確立努力の強化と事業界の要求に応えられる公共サービス組織開発が優先されるものとする。

あらゆるレベルの政府からの強いコミットメントが決定要因となる。

#### B. 目標

投資と非石油ガス輸出向上努力における目標は、

- 1 あらゆるレベルでハイコスト経済を減らすことのできる政府となるように経済組織 改革を行うことで健全な投資環境を実現する。ここでいう改革はセクター間、中央・ 地方間の規制の同期化と規制緩和、事業開始のための許認可手続きの簡素化実施の ための組織能力向上、税・通関制度の完備、事業安全・秩序向上のための法の確立努 力である。
- 2 アセアンの経済発展近隣国と同レベルにまで港湾輸出入、税関、税行政(認証と還付)サービスの効率化を向上。最初の3年でその半分まで達成することが期待される。
- 3 アセアンの経済発展近隣国と同レベルにまで事業開始・操業許認可手続きの簡素化。 最初の3年でその半分まで達成することが期待される。
- 4. 段階的な投資の増加。2004年の対 GDP20.5%を2009年に27.4%まで上昇。ジャワ外、特にインドネシア東部地域においてもさらに拡大するものとする。
- 5. 段階的な輸出成長。2005年の52%が種類の多様化とより高度な技術による製品で2009年には9.8%になることを期待。
- 6. より良好でダイナミックな国内貿易の実現のために国内の配送システム、商業秩序、 事業確実性の効率・効果の上昇。

- 7 外貨獲得における観光の貢献を高め、2009年に100億US\$となる。その結果観光セクターが大きな外貨獲得源となることが期待される。
- 8 海外で働くインドネシア人労働者の現在 10 億 US\$とみられる仕送り外貨の増加。

#### C。政策の方向性

上記目標達成のために次の政策の方向性を定めた:

- 1 事業開始段階および操業段階における取引コスト・ハイコスト経済の削減。この活動の中核となるのは許認可手続きと規定の規制緩和(官僚主義のカット)および実施公共機関能力の開発である。この努力は特に中小企業の barrier to entries を最小限に抑えることに有効である。ステップとしては、
  - a. 透明性とグッドガバナンスの原則による事業許可手続きと経営上の官僚主義 のカットのための明確な規定の整備。
  - b 透明性とグッドガバナンスの原則による輸出入活動(税関・港湾)管理における官僚主義のカットのための明確な規定の整備。
  - c 税行政、特に税額認証と付加価値税還付の時間とコストの効率化の上昇のための明確な規定の整備。

Political will と強いコミットメントがこの努力の成功の可否に大きく影響する。すべての法規定の実施活性化と確立は大統領指示 2003 年 5 号(White Paper)に示されている通り、この活動実施の最初のポイントである。

- 2 事業確実性の保護と法の確立の強化、特に事業契約の尊重、土地所有などの所有権 (property rights)の保護、特に商業に関連する紛争や意見の相違(dispute settlement)解決 メカニズムにおける公平な規制、事業競争実施の強化、流通する製品の標準化実施 の強化、消費者保護のための生産者と消費者の紛争解決に関連したものである。
- 3 最良の国際的実践に基づいた投資法案の改正の実施、国内外の投資化、大中小規模 投資間間で差別のない待遇の重視、外国投資家誘致のために(他国と)競争できるイ ンセンティブシステムと投資政策の策定、競争力のある投資促進組織としての投資 組織改革の策定を含む投資政策進行青写真の策定による投資政策の改善。問題が cross-sectoral なため、閣僚レベルの調整のよしあしが決定打となる。
- 4 法の確実性、規制緩和(簡素化)、手続きコスト・時間の効率化の原則を優先した地 方における事業振興(formalization)と実施における中央・地方の法規定の調和改善
- 5 輸出製品競争力強化を支えるために、対外貿易分野の政策の方向性は輸出市場のアクセス向上と拡大、輸出業者・輸出業者候補のパフォーマンス向上とする。扱う側面は:
  - a. 環境にやさしい製品基準を考慮した輸出製品基盤の段階的な拡大促進
  - b 原材料(一次産品)から半製品・完成品への段階的な輸出付加価値向上
  - c 輸出促進組織のパフォーマンス活性化と小規模輸出業者研修機関の能力強化
  - d. 輸出業者やポテンシャルのある中小企業の輸出業者候補に対する support at company level コンセプトを通じた輸出サービスの種類と質の向上
  - e. 先進国·発展途上国向けの国際貿易外交パフォーマンスの改善
  - f. Single document 実施、戦略的でなく監督が不必要な産品向けの商規定システム削減による輸出入手続き簡素化、輸出入製品の質試験機関能力強化を通じた貿易便宜の向上
  - g 輸出向けの Trade Financing 組織といった国際貿易サポート設備の最適化
  - h カウンタートレードや自由貿易協定などのさまざまな貿易協力実施の最適化
  - i 国際貿易安全組織(safeguard, antidumping)と関税調和組織の強化
  - j インドネシア国家標準開発、地域・国際的標準化協力を通じた世界市場での 製品受け入れ(acceptance)の向上

- 6 国内貿易分野では、政策は国内配送システム、商秩序、事業確実性の効率と効果の向上 に向けられる。この努力は強固な経済維持力の実現のために対外貿易パフォーマンス向上政 策の方向性との統合が必要である。ステップとしては、
- a 中央・地方政策の調和、モノの流れの円滑化を阻害する手続きや許認可の簡素化、貿易サービス活動の振興
- b. 貿易組織強化、すなわち消費者保護、測量、先物取引市場組織、事業競争組織、その他の貿易組織の強化である。
- c. 地域レベルの配送インフラ開発の促進と特定の地域における配送サブシステムインフラの開発(国境地域、辺境地)、生産・市場情報網開発と地元・地域入札市場拡大を通じた貿易サポート設備の開発
- d 消費者保護、測量秩序実施の効果向上、流通品・サービス監督システム強化
- 7. 今後5年の観光振興政策の方向性は、次の努力に焦点を置いた国内外観光客の数の増加である:
- a 国内外の観光促進組織の効果向上
- b. 観光製品の種類と質の開発、特に持続的開発に留意をしつつ、ポテンシャルの大きい海 洋観光振興
- c 海洋観光を含む観光振興を支える関連規定の調和と簡素化
- d 特にひとつ以上の輸送モードの関与する観光サービス管理の最適化と同期化

### D. 開発プログラム

# 税,通関改革

**24章のマクロ経済安定化**、特に国家収入の増加と金融安全プログラムのところで述べた活動である:

- 1. 税法の改正
- 2 (a) 中小納税事務所における large taxpayer office(LTO)の開発、(b)納税。年次通知書提出システム電子化開発、(c)納税便宜のための銀行との協力、を通じた納税者へのサービス向上
- 3 (a)納税者が税紛争における平等性の権利を用いることができるように促進、(b) 判決 Warehouse データの構築、税司法サイトの開発による税紛争情報システムの開発、(c) システム (SISPA) の完備、を通じた税紛争行政改革
- 4. (a)貿易便宜の供与、(b)密輸犯罪、Under valuation の撲滅強化、(c) 倫理コードの完備 (Code of conduct committee-CCC)、特別捜査ユニットの設立(Special investigation unit)、特別 捜査ユニットの設立、、通関/税関 Ombudsman の設立を通じた職員統合強化、を通じた税関 改革

## 投資環境改善

# 1. 投資環境向上・投資実現プログラム

本プログラムは世界的競争力のある投資環境構築が目的である。上記目的達成のために今後 5年間の主な活動を以下のように策定した:

- 1 投資分野の法規定完備
- 2 投資サービス手続き簡素化
- 3 より魅力的な投資インセンティブの供与
- 4. 中央と地方の投資立案統合化
- 5 国内・外国投資実施のモニタリング、評価、監督
- 6 中央・地方における投資情報システムの開発
- 7 中央・地方における投資組織強化
- 8 国内外の投資政策の検証

# 2. 投資促進と協力向上プログラム

本プログラムは魅力的な投資先国としてのインドネシアのイメージを構築するのが目的である。上記実現のための主な活動は、

- 1. 投資に関連する地方のリソース、インフラポテンシャルの準備
- 2 大事業と零細・中小企業との戦略的協力実現の促進
- 3 国内外における調整のとれた投資プロモーション
- 4 外国での輸出促進機関パフォーマンスの活性化
- 5. 国内外の政府機関と事業界との投資分野における調整・協力強化の促進

# インフラ能力とサービス効率化開発

輸出入、国内貿易あるいは大きなポテンシャルのある海洋観光振興のための許認可便宜のための港湾サービス能力開発とシステム強化のことである。このステップは 33 章のインフラ 開発迅速化のところにある戦略とステップ策定において注意が必要な投資環境と輸出競争力の向上のために必要である。

## 輸出競争力と貿易システム効率化の向上

## 1 国家標準化開発プログラム

本プログラムは、世界市場における国内製品の受け入れ(acceptance)向上、モノーサービスの流れの円滑化、消費者安全、健康、保護向上、環境保護が目的である。

主な活動は以下のとおり生産性と効率化を促進し、質を向上するための貿易やさまざまな経済活動を促進することに向けられる:

- 1. 標準化組織インフラ開発
- 2. インドネシア国家標準 (SNI) 開発
- 3 標準化組織強化
- 4 国民の認識向上
- 5 標準化情報システムの開発
- 6 地域 国際的標準化フォーラムにおけるインドネシアのポジション強化
- 7. 標準化プロセスにおけるステークホルダーの参加の向上

# 2. 輸出向上・振興プログラム

本プログラムは、経済成長をを牽引するためにインドネシア製品の世界的競争力向上、モノ・サービスの輸出の役割の向上が目的である。目的達成のための主な活動は、

- 1 貿易相手との特恵の利用を含む輸出成熟化戦略の開発により輸出パフォーマンスを向上できるようにする。
- 2 関連機関間と事業界の輸出政策の調和
- 3 輸出業者の需要に合った持続的な輸出促進センター (ITPC) サービスの質の向上、 輸出市場ポテンシャルに応じた貿易相手国・地域への新規オフィスの開設、地方促 進組織能力の強化
- 4. support at company level アプローチを通じた輸出業者・輸出業者候補へのサービスの質の向上
- 5 ポテンシャルのある農産物・水産物・工業製品の品質向上促進
- 6 single document の実施に向け輸出入手続き簡素化による規制緩和・脱官僚主義の継続
- 7. 輸出入製品試験機関の能力強化
- 8 寒業界、特に中小輸出業者の需要に応えられるように輸出入情報網の向上

9 輸出向け trade financing 組織のような輸出入促進開発と実施

# 3. 国際貿易協力向上プログラム

本プログラムの目的は相互に利益をもたらし、公平かつ開放的な国際貿易協力向上である。その実現のために実施する主な活動は、

- I 国内経済利害を保護し、ポテンシャルのある貿易相手国との関係向上努力として (地域、二国間、越境貿易などを含む)国際フォーラムにおける積極的参加の質の 向上
- 2. dumping, 補助金、safeguard などの貿易紛争解決促進(啓蒙・技術支援含む)
- 3. 多国間、地域間、二国間国際貿易や産品アプローチに関するさまざまな問題対処のための協調効果の向上
- 4 多国間、地域間、二国間協力合意実施のモニタリング・評価
- 5. 多国間協議合意(WIO)の普及と地域協力(ASEAN, APEC, ASEM)、地域間・域内協力
- 6 研修スタッフ確保を含む貿易担当官人材の強化

## 4. 事業競争プログラム

本プログラムは競争力のある事業活動のために良好な環境を構築し、事業競争機関を強化するのが目的である。主な活動は、

- 1 事業競争に関連する政策や規定と不調和を招きえる法律 1999 年 5 号の改正
- 2 事業競争における政策・規定導入強化
- 3 法律 1999 年 5 号導入のための手段開発
- 4 組織間協力網の開発
- 5 問題対処、政策レコメンデーションの質の向上
- 6 人材、サポートインフラを含む事業競争組織強化

# 5. 消費者保護と貿易保護プログラム

本プログラムは消費者エンパワーメント、消費者保護組織強化、国際貿易紛争や国内産業保護を扱う組織能力の向上、法定測量組織能力の向上、流通品、特に戦略品、薬品、食品監督の最適化が目的である。そのための主な活動は、

- 1 消費者紛争解決組織能力を含む消費者保護組織能力の向上と消費者エンパワーメント
- 2 戦略品、薬品、食品監督システムの強化と監督実施
- 3 特に薬品・食品分野におけるモノ・サービス標準の重要性に対する消費者の意識向上 のために消費者保護政策に対する情報サービス・啓蒙活動の強化
- 4 輸出入、事業秩序、測量秩序、消費者保護、流通品・サービス監督に関連する国内貿 易法規定の完備
- 5. 標準管理と法定測量試験機関への普及と技術指導、度量衡と関連機器 (UTTP) 監督 実施
- 6 活動実施支援(anti-dumping, safeguard)を含む国内産業保護と国際貿易紛争処理期間能力の強化

## 6. 国内貿易効率化向上プログラム

本プログラムの目的は、中小企業 協同組合に味方した、より効率的・効果的なモノとサービスの流通円滑化向上と効果的・効率的な事業システム・貿易組織の開発である。そのために実施される主な活動は、

- 1. 中央・地方レベルの貿易サポート設備・流通に関する法規定の調和を含む問題解決の ため方法策定と実施
- 2. 貿易障壁を減らすための規制緩和・脱官僚主義
- 3 国内生産利用促進
- 4. 貿易効率化向上のために地域レベルの配送インフラ開発と特定地域(国境地域・辺境地)の配送サブシステムインフラ開発
- 5 中央・地方レベルの流通情報網の効率化向上と確保
- 6. 貿易分野の事業、組織、パートナーシップ監督育成強化
- 7. 人材、市場アクセス、事業パートナーシップを通じた中小商業のエンパワーメント
- 8. 政策·運営規定の完備を含む商品取引貿易組織(PBK)組織能力強化
- 9 地元 地域入札市場と倉荷証券 (SRG)を通じた融資オルタナティブの成熟化と開発

#### 観光競争力向上

## 1. 観光マーケティング開発プログラム

観光マーケティング開発プログラムは専門的アプローチ、官民<sup>®</sup>国民パートナーシップによる効果的な観光プロモーションの構築と組織網の強化が目的である。そのために実施される主な活動は、

- 1 国内外、観光パートナーのポテンシャルのある国や歴史的、文化的近似性を有する東アジアやインド、中東などにおける国内・国際規模の展示会活動の最適化
- 2 観光パッケージの販売と流通網の促進
- 3 中央・地方間、travel agent 間、tour operator 間など観光業者間、観光業者と陸海空運企業との協力といった戦略的同盟による販売協力促進
- 4 受入国・観光客候補としての国民の観光意識の向上
- 5 国内観光の動機付けと便宜供与
- 6 効率的・効果的情報システムの開発

## 2. 観光目的地開発プログラム

観光目的地開発プログラムは専門的アプローチ、官民・国民パートナーシップにより魅力的な観光地となるように文化遺産や観光地管理を向上し、組織網の強化と投資の促進を行うのが目的である。そのために実施する主な活動は、

- 1 許認可簡素化と投資家への税便宜供与を通じた観光業の投資成長・発展の促進
- 2. 地方政府、民間、住民が共同で各州の優良観光魅力開発("one province one primary tourism destination") の促進
- 3 各観光地における競争力のある観光パッケージの開発
- 4 競争力のある観光魅力としての観光地と文化遺産地域のサービスと体制の強化
- 5 基礎インフラ(道路網、電気、通信、上水、保健設備)をも含む新規観光地域の活性化と開発
- 6 観光商品(魅力と観光設備)構築のための観光事業者へのインセンティブと便宜供
- 7 海洋自然観光資源のポテンシャルの大きい地域におけるエコツーリズム 海洋観光開 発への特別な配慮
- 8 (a)治安、法、銀行、運輸、その他関連セクターが優良観光地を有する地域の開発を 促進できるように国家のコミットメントを築く、(b)中央、地方レベルおよび中央・ 地方間の規制の調和と簡素化、(c)必要な観光産業基準の策定、導入、監督、を通じ た競争力のある観光振興

### 3. パートナーシップ振興プログラム

本プログラムの目的は、政府(中央-県/市)-民間-国民-国内外の文化・観光事業者の研究、人材、組織分野の協力網を強化し、文化ベースの観光開発を行うのが目的である。そのために実施される主な活動は、

- 1 国内(中央-州-県/市)および外国における人材開発を含む文化・観光情報・データベース網の開発と強化
- 2 joint research, dual-training や特に海外の類似機関との戦略的同盟による人材開発と 研究開発の振興
- 3 文化・観光事業者とその他の社会・経済の担い手との間のコミュニケーションフォーラム結成の促進



## PERATURAN PRESIDEN REPUBLIK INDONESIA

## NOMOR 7 TAHUN 2005

## **TENTANG**

# RENCANA PEMBANGUNAN JANGKA MENENGAH NASIONAL TAHUN 2004 - 2009

# DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA

# PRESIDEN REPUBLIK INDONESIA,

لتتان المصليقونية الدائمية الأوالة

Menimbang: bahwa untuk melaksanakan ketentuan Pasal 19 ayat (1) Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2004 tentang Sistem Perencanaan Pembangunan Nasional, dipandang perlu menetapkan Peraturan Presiden tentang Rencana Pembangunan Jangka Menengah Nasional 2004 - 2009;

Mengingat :

- 1. Pasal 4 ayat (1) Undang-Undang Dasar Negara Republik Indonesia Tahun 1945;
- Undang-Undang Nomor 17 Tahun 2003 tentang Keuangan Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2003 Nomor 47, Tambahan Lembaran Negara Republik Indonesia Nomor 4287);
- 3. Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2004 tentang Sistem Perencanaan Pembangunan Nasional (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2004 Nomor 104, Tambahan Lembaran Negara Republik Indonesia Nomor 4421);

MEMUTUSKAN: ....



2.

## **MEMUTUSKAN:**

Menetapkan: PERATURAN PRESIDEN TENTANG RENCANA PEMBANGUNAN JANGKA MENENGAH NASIONAL TAHUN 2004 - 2009.

# Pasal 1

Dalam Peraturan Presiden ini, yang dimaksud dengan:

- 1. Rencana Pembangunan Jangka Menengah Nasional Tahun 2004-2009, yang selanjutnya disebut dengan RPJM Nasional, adalah dokumen perencanaan pembangunan nasional untuk periode 5 (lima) tahun terhitung sejak tahun 2004 sampai dengan tahun 2009.
- 2. Rencana Pembangunan Jangka Menengah Kementerian/ Lembaga Tahun 2004-2009, yang selanjutnya disebut Rencana Strategis Kementerian/Lembaga, adalah dokumen perencanaan Kementerian/Lembaga untuk periode 5 (lima) tahun terhitung sejak tahun 2004 sampai dengan tahun 2009.
- 3. Rencana Pembangunan Jangka Menengah Daerah Tahun 2004-2009, yang selanjutnya disebut RPJM Daerah, adalah dokumen perencanaan pembangunan daerah untuk periode 5 (lima) tahun terhitung sejak tahun 2004 sampai dengan tahun 2009.
- 4 Menteri adalah Menteri Negara Perencanaan Pembangunan Nasional/Kepala Badan Perencanaan Pembangunan Nasional

Pasal 2 ....



3

## Pasal 2

- (1) RPJM Nasional merupakan penjabaran dari visi, misi dan program Presiden hasil Pemilihan Umum yang dilaksanakan secara langsung pada tahun 2004.
- (2) RPJM Nasional sebagaimana dimaksud pada ayat (1) menjadi pedoman bagi:
  - a. Kementerian/Lembaga dalam menyusun Rencana Strategis Kementerian/Lembaga;
  - b. Pemerintah Daerah dalam menyusun RPJM Daerah; dan
  - c. Pemerintah dalam menyusun Rencana Kerja Pemerintah.

#### Pasal 3

Kementerian/Lembaga dan Pemerintah Daerah melaksanakan program dalam RPJM Nasional yang dituangkan dalam Rencana Strategis Kementerian/Lembaga dan RPJM Daerah.

المناف المستشار والمستوالية المستراكية المستركية المستراكية المستراكية المستراكية المستراكية المستراكية المستراكية المستركية المسترك

## Pasal 4

Kementerian/Lembaga dan Pemerintah Daerah dapat melakukan konsultasi dan koordinasi dengan Menteri dalam menyusun Rencana Strategis Kementerian/Lembaga dan RPJM Daerah.



:

# Pasal 5

Menteri melakukan pemantauan terhadap pelaksanaan RPJM Nasional yang dituangkan ke dalam Rencana Strategis Kementerian/Lembaga dan RPJM Daerah

Pasal 6

RPJM Nasional adalah sebagaimana tercantum dalam Lampiran Peraturan Presiden ini dan merupakan satu kesatuan dan bagian yang tidak terpisahkan dari Peraturan Presiden ini.

1 h. h. hardelies et ...

Pasal 7

Peraturan Presiden ini mulai berlaku pada tanggal ditetapkan.

Agar ...



5

Agar sefiap orang mengetahuinya, memerintahkan pengundangan Peraturan Presiden ini dengan penempatannya dalam Lembaran Negara Republik Indonesia.

Ditetapkan di Jakarta

pada tanggal 19 Januari 2005

PRESIDEN REPUBLIK INDONESIA,

ttd.

Dr. H. SUSILO BAMBANG YUDHOYONO

Diundangkan di Jakarta pada tanggal 19 Januari 2005

MENTERI HUKUM DAN HAK ASASI MANUSIA,

ttd.

Dr. HAMID AWALUDIN

LEMBARAN NEGARA REPUBLIK INDONESIA TAHUN 2005 NOMOR 11

Salinan sesuai dengan aslinya

Deputi Sekretaris Kabinet AIAT Rigging Hukum dan Perundang-undangan,

V. Nahattands

- 137 -